

袖珍圣事礼典



天主教上海教区光启社

RITUALE PARVUM

Editum cum Approbatione Ecclesiastica

die 16 Februarii 1980

天主教上海教区主教 金鲁贤 准

Cum Approbatione Ecclesiastica

袖珍圣事礼典

天主教上海教区光启社出版、发行

2008年10月第1版 第3次印刷

印数5000册

上海重庆南路270号

邮政编码200025

天主教上海教区印刷部承印

上海市七宝镇南街76号乙

版权所有·请勿翻印

工本费:5.00元

上海市新闻出版局

内部资料准印证(2008)第167号

重要经文

1. 洗礼

病人临终时，愿领洗，任何人均可用普通水给他付洗，用以下经文（念经文时，同时在病人头上倒水）：

○○我因父、及子、及圣神之名，给你授洗。

如果怀疑病人是否仍活着，则用以下经文：
如果你还活在人间，我因父、及子、及圣神之名，给你授洗。

2. 赦罪

病人临终时，神父可用以下赦罪经文：
我因父、及子+、及圣神之名，赦免你的罪过。
（答：阿们。）

3. 病人傅油

如需要病人油，神父可用以下经文祝圣：

上主，求祢降福 + 这受造之油，和领受傅油的病人。

时间不足时，神父用以下经文给病人傅油，用圣油敷抹病人的额及双手，念：

藉此神圣的傅油，并赖天主的无限仁慈，愿天主以圣神的恩宠助佑你；赦免你的罪，拯救你，并减轻你的痛苦。（答：阿们。）

如果怀疑病人是否还活着，则先说：“如果你还活在人间”，然后再接念以上经文。

4. 临终大赦

我现在以宗座所授之权，给你全大赦，并赦免你的一切罪过。因父、及子 +、及圣神之名。

（答：阿们。）

序 言

这本小型的教会圣事礼典，将梵二大公会议后所出版的各部圣事礼典中的重要经文与礼规汇集在一起，是为了负责牧灵工作者在某些特殊的情况下使用的方便。在正常的情况下，为了教友的利益，仍应采用所已出版的各圣事礼典单行本。

在神父缺少的情况下，有许多礼仪可由教友主持，书中已分别注明，如婚礼，葬礼等。

附录提供了一些取自旧“圣教礼典”的祝福经文。这些经文，圣礼部仍在修订中，尚不知何日出版。因此，暂时可用所提供的经文。

目 录

一、儿童洗礼

- 第一章 一个或多数儿童的洗礼····· 1
- 第二章 儿童病重时的洗礼····· 18
- 第三章 为已受洗儿童补行的礼仪····· 23

二、成人入教仪式

- 第一章 成人入教礼仪简式····· 28
- 第二章 成人入教礼仪短式····· 45

三、坚振仪式

- 第一章 弥撒外付坚振仪式····· 58
- 第二章 司铎施行坚振礼规····· 66
- 第三章 给病重垂危者施行坚振礼规····· 66

四、送圣体礼规

- 第一章 弥撒外分送圣体仪式····· 69
- 第二章 为病人送圣体仪式····· 77

五、告解礼规

- 第一章 个人告解礼规····· 83
- 第二章 集体举行圣事礼规····· 87

六、婚姻仪式

弥撒外举行的婚礼·····	95
---------------	----

七、病人傅油仪式

第一式 告解、傅油及临终圣体连续举行 程序·····	104
第二式 不送临终圣体的傅油礼·····	114
第三式 有条件的傅油·····	114

八、殡葬仪式

第一章 入殓礼·····	116
第二章 为亡者诵祷礼·····	120
第三章 告别礼·····	127
第四章 安葬礼·····	132
附录 祝福经文·····	136
一、祝福水·····	136
二、祝福场地或房屋·····	138
三、祝福船只·····	138
四、祝福车辆·····	139
五、祝福玫瑰经念珠筒式·····	140
六、祝福圣像·····	141
七、祝福任何物品通用·····	142

八、祝福患病儿童	142
九、祝福病人	145

一、兒童洗礼

第一章 一个或多数儿童的洗礼

- (一) 圣洗礼仪尽可能在主日举行，因为教会在主日纪念逾越奥迹。礼仪应在团体气氛中进行，应有信友参加，至少应有亲友、邻居参加。
- (二) 父母在代父母陪同下，将自己的子女引荐给教会，为领受圣洗。
- (三) 领洗的儿童过多时，如有其他神父或执事（六品）在场，可协助执行某些指定的礼节。
- (四) 信友可唱一首适合此圣事礼仪的圣歌或圣咏：同时主礼者穿白衣，佩领带，也可着喜庆颜色的大圆衣，由辅祭人员陪同到圣堂门前，或到父母和儿童等待的地方。
- (五) 主礼向父母、代父母，和参礼的人，致欢迎

词,同时略提父母应有的喜乐,因为子女是天主的恩赐:天主——一切生命的泉源,就要将自己的生命赋予他们。

1 主礼问父母

主礼问每个儿童的父母(或监护人):

主礼: 你们给孩子起什么名字?

父母: ○○

主礼: 你们为○○向天主的教会求什么?

父母: 圣洗圣事。

若领洗的人过多,主礼可一次向全体父母发问。

主礼: 你们要给孩子(们)起什么名字?

父母(逐一回答): ○○,○○,○○……

主礼: 你们为他(们)向天主的教会求什么?

父母(全体一起回答): 圣洗圣事。

主礼: 你们既然为你们的孩子要求圣洗,以后要负起培育他(们)信德生活的责任,教导他(们)遵守耶稣的诫命,爱天主、爱人。你们明白这些责任吗?

父母：明白。

2 主礼问代父母

主礼：你们愿意协助孩子的父母，履行他们的责任吗？

代父母：愿意。

主礼：孩子(们)，我们欢迎你(们)加入教会，现在我代表教会，给你(们)划上十字圣号，并且你(们)的父母(和代父母)也同样给你(们)划上救主基督的十字圣号。

3 划圣号

主礼在每个儿童额上划十字圣号，不念经，然后请父母(如无不便，也请代父母)同样做，如儿童过多时，可向着全体儿童划一个十字圣号即可。

主礼邀请父母、代父母及其他在场的人，参加圣道礼。如情形许可，唱着圣歌(如圣咏第 87：7、8、9)走到预先指定的地方。

圣道礼

4 读经一（请给我们水喝）

恭读出谷纪(17:3~7)

以色列百姓在旷野里渴望水喝，就抱怨梅瑟说：“你为什么从埃及领我们出来？难道要使我们，我们的子女和牲畜都渴死吗？”梅瑟向上主呼号说：“我们怎样对待这百姓呢？他们几乎愿用石头砸死我！”上主回答梅瑟说：“你到百姓面前去，带上几个以色列长老，手中拿着你击打尼罗河的棍杖去！我要在你面前站在曷勒布那里的磐石上，你击打磐石，就有水流出来，给百姓喝。”梅瑟就在以色列的长老眼前照样做了。他称那地方为玛撒和默黎巴，因为以色列子民在那里争吵过，并试探过上主说：“上主是否在我们中间？”——以上是天主的圣训。（众：感谢天主）

7 福音：（人除非由水及圣神再生，不能进入天主的国）

恭读圣若望福音(3:1~6)

有一个法利塞党人，名叫尼苛德摩，是个犹太人的首领。有一夜，他来到耶稣面前，向他说：“辣彼，我们知道你是由天主而来的师傅，因为天主若不同他在一起，谁也不能行你所行的这些神迹。”耶稣回答说：“我实实在在告诉你：人除非由上而生，不能见到天主的国。”尼苛德摩说：“人已年老，怎样能重生呢？难道他还能再入母腹重生吗？”耶稣回答说：“我实实在在告诉你：人除非由水和圣神而生，不能进入天主的国：由肉生的属于肉，由神生的属于神。——以上是天主的圣训。

（众：基督，我们赞美祢。）

（或其他合适读经、答唱咏等）。

8 讲道：简述所读圣经要义，讲道后，信众可默祷片刻。

9 信友祷词

主礼：各位教友，现在我们为即将领洗的儿

童,和他们的父母、代父母,以及所有已领洗的人,祈求仁慈的耶稣基督。

领: 主,仰赖祢死亡及复活的奥迹,求祢将新的生命赐给这些儿童,使他们加入祢的教会。

众: 求主俯听我们。

领: 主,求祢使他们藉着圣洗、坚振,成为祢忠实的信徒,为福音作证。(众: 同上)

领: 主,求祢使各位父母及代父母,为他们的子女树立信德生活的模范。(众: 同上)

领: 主,求祢以祢的圣爱,时常照顾他们的家庭。(众: 同上)

领: 主,求祢重振我们领洗时所获得的信德。(众: 同上)

10 诸圣祷文

主礼请在场教友向诸位圣人祈祷,(若有儿童曾离开,可于此时带回堂内):

主礼: 天主圣母玛利亚! 众: 请为我们祈

祷。

圣若瑟！ 众：（如同）

圣若翰！

圣伯多禄、圣保禄！

可加上其他圣人，特别是领洗者的主保及本地或堂区的主保圣人。最后念：

各位圣人圣女！ 众：请为我们祈祷。

11 护佑经

主礼：全能永生的天主！祢曾派遣圣子来到世上，驱逐我们心中邪恶的势力，从黑暗中拯救我们，引领我们走向天上的光明。因此，我们恳求祢，使这些儿童脱离原罪的束缚，成为圣神的宫殿。以上所求，是靠我们的主基督。（众：阿们）

主礼：愿救主基督的德能护佑你（们），祂是天主，永生永王。

众：阿们。

主礼立刻给每个儿童覆手，不念经。然后，主礼和父母及代父母携儿童走近洗池。若

圣洗池处所不能容纳一切在场的人，可在圣堂中合适的地方举行圣洗仪式。此时，可唱合适的圣歌(如圣咏第 23 首)。

圣洗礼

到达圣洗池后，主礼向在场的众人作简短的提示，指出天主的计划是藉水的洗礼，圣化人的灵魂肉身。可用以下或类似的话说：

主礼：各位教友，我们要祈求全能的天主，藉着水及圣神的德能，把新的生命赐给这些儿童。

12 呼求天主和祝福付洗用水

主礼面向圣洗池，(复活期外)念以下祝文：

主礼：全能的天主圣父！我们赞美祢，因为祢造了洗涤和饮用的水。(众)我们赞美祢。

主礼：天主的唯一圣子耶稣基督！由祢的肋旁流出血和水，为使教会因祢的死亡与复活而诞生。(众)我们赞美祢。

主礼：天主圣神！祢在约旦河给受洗的基督

敷油，为使我们因祢而得领圣洗。

(众)我们赞美祢。

主礼：※ 天主圣父！求祢降福这水，使领洗的人，藉这水的洗礼，涤除罪恶，获得新生，成为祢的义子。(众)求主俯听我们。

主礼：求祢降福这水，使领洗的人与基督同死同生，成为祢圣子的肖像。(众)求主俯听我们。

主礼以右手触水，继续念：

主礼：求祢降福这水，使被拣选而因圣神再生的人们，成为祢的神圣子民。(众)求主俯听我们。

※ 若有复活节前夕祝福的圣水，则省去上述“天主圣父……”以后的经文，接念：

主礼：上主！祢召选了祢的仆人(们)○○，○○……，领受圣洗，接受教会的信德；求祢因这圣水的奥迹，恩赐他(们)新生，以获享永福。以上所求，是靠我们的主基督。

众：阿们。

13 弃绝罪恶

主礼劝勉父母及代父母说：

主礼：诸位家长，和代父母：你们的子女将藉圣洗，由水和圣神，获得一个充满天主之爱的新生命。你们要培养他们的信德，使他们的超性生命日益坚强，免受罪恶的伤害。所以，如果你们随从信德的领导，毅然接受这个责任，就要牢记领洗时的誓言。现在请你们再度声明，弃绝罪恶，信仰耶稣基督，明认教会的信德。你们的子女将要在这一同的信德中，领受洗礼。

主礼问父母及代父母：

主礼：为得享天主儿女的自由，你们弃绝罪恶吗？

答：弃绝。

主礼：为脱离罪恶的奴役，你们弃绝引人犯罪的人、地、事物吗？

答：弃绝。

主礼：你们弃绝万恶之源的魔鬼吗？

答：弃绝。

14 信德宣誓

主礼向父母和代父母要求信德宣誓：

主礼：你们信全能的天主圣父创造天地吗？

答：信。

主礼：你们信我们的主耶稣基督、天主的唯一子，由童贞玛利亚降生，受苦受难，死而复活，现今在天上享受光荣吗？

答：信。

主礼：你们信圣神，圣而公教会，诸圣的相通，罪过的赦免，肉身的复活，和永生吗？

答：信。

主礼与全体信友表示同意：

主礼：这就是我们的信仰，教会的信仰。我们以承认这信仰为光荣。因我们的主基督。

全体：阿们。

15 付洗

主礼请领洗者依次走到洗池旁，叫出儿童的名字，询问父母和代父母：

主礼：你们愿意○○领洗，接受我们刚才所承认的信仰吗？

答：愿意。

主礼：○○，我因父、及子、及圣神之名，给你授洗。

第一次在额上注水时说“因父”，第二次说“及子”，第三次说“及圣神之名”对每个领洗的儿童都用同一问句和付洗方式。如儿童过多，别的神父或执事可帮助授洗。

在每个儿童领洗后，信友可唱欢呼曲。

16 傅油

主礼：全能的天主、我们的主耶稣基督之父，已从罪恶中解救了你(们)，并由水及圣神重生了你(们)，现在祂更给你(们)傅上救恩的圣油，使你(们)成为祂的子民，和基督奥体的肢体，分享祂司祭、先知、君王的光荣职位，以获得永生。

众：阿们。

然后主礼在每个领洗儿童的头上傅油，不念经。若儿童众多，别的神父或执事也可帮助傅油。

17 授白衣

主礼：○○……(或：孩子们,)你(们)已获得新生,成为基督的人。愿这白衣作为基督徒荣誉的标记,也愿你(们)因着父母和代父母的善言善行,永远保持洁白无玷,以获得永生。

答：阿们。

然后主礼授给每个儿童白衣一件,除非本地习惯另有规定,不得使用其他颜色衣服。最好每家自备白衣,以资留念。

18 授烛

主礼持复活圣蜡说：

主礼：请接受基督之光。

然后,每家一人,如父亲或代父,从复活蜡取火点燃儿童的蜡烛。

主礼：各位家长和代父母,你们接受这基督

之光,要使你们的子女,在基督的光照下,成为光明之子,保持信德,善度一生,直到基督再来的那一天,能和诸位神圣,共迎于天廷。

礼成式

如洗礼不在祭台前举行,则新领洗者手持燃着的蜡烛,列队走向祭台。此时,最好唱圣洗歌。

19 诵天主经

主礼立于祭台前,向父母和代父母,及全体在场的人致词:

主礼: 各位亲爱的教友,这些儿童已因圣洗而重生,被称为天主的子女,而且也真是如此;他们将藉坚振圣事,得到圣神的丰富恩宠,并将走向主的祭台,参与弥撒圣祭,在教会内,称天主为父。现在我们怀着天主教子的精神,遵照耶稣的教导,以这些儿童的名义,同声祈祷:

全体: 我们的天父,愿祢的名受显扬;愿祢的

国来临；愿祢的旨意奉行在人间，如同在天上。求祢今天赏给我们日用的食粮；求祢宽恕我们的罪过，如同我们宽恕别人一样；不要让我们陷于诱惑，但救我们免于凶恶。

旧 译

全体：在天我等父者，我等愿尔名见圣。尔国临格，尔旨承行于地如于天焉。我等望尔，今日与我，我日用粮。尔免我债，如我亦免负我债者。又不我许陷于诱惑。乃救我于凶恶。

20 祝福

主礼：全能的天主！祢曾因圣子的诞生，使世人喜气洋溢，求祢降福这些藉洗礼新生的儿童，使他们与基督日益相似。祢赐给我们现世和天上的生命，求祢降福这些儿童的父母，使他们现在因得子而谢恩，将来也常以言行表现出感恩之心。

祢因水及圣神使我们复生，以得永生；

求祢惠然降福在场的教友，使他们时时处处，成为教会富有活力的成员，并将祢的平安，赐给所有在场的人。以上所求，是靠我们的主基督。

众：阿们。

主礼：愿全能的天主，圣父、圣子、圣神，降福你们。

众：阿们。

主礼祝福后，全能可唱一首合适的圣歌，表达“复活”的喜乐和感恩的心情，或唱“我的灵魂颂扬上主”歌。

第二章 儿童病重时的洗礼

儿童病重有危险，而没有司铎或执事在场时，可用以下仪式给儿童付洗。

如无祝圣过的水，也可用普通的水付洗。父母及代父母站在儿童病榻前，如可能，最好也请几位亲友参礼。付洗可由一位教友主礼，首先领念一端简短的信友祷词：

1 信友祷词

主礼：我们现在为这个即将受洗的孩子，为他的父母和代父母，以及所有领过洗的教友，一起向全能的天主祈祷。

天主！求祢藉圣洗圣事，迎接这个孩子进入祢的教会。

全体：求主俯听我们。

主礼：求祢藉圣洗圣事使他(她)成为祢的义子(女)。(答：同上)

主礼：求祢藉圣洗圣事使他相似基督，并分享基督复活的光荣。(答：同上)

主礼： 求主使我们每个人重振教友的精神。

(答：同上)

主礼： 求主使所有领洗而结成一体的基督徒，常能在信德和爱德上保持合一。

(答：同上)

主礼用以下经文结束：

主礼： 天主、我们的主耶稣基督之父！祢是生命和爱的根源；祢对患病儿童慈祥照顾，足以减轻父母的愁苦；祢赏赐他们永生，表现出祢对人的深爱。

求祢俯听我们的祈祷，使这个孩子摆脱罪恶的奴役，以祢的慈爱迎接他进入祢圣子的神国。

求祢以水及圣神的德能，使○○(圣名)参与基督复活的奥迹，获得永生的幸福。

愿他成为祢的义子(女)，承受基督的产业，使他在教会中，偕同祢的圣子和圣神，与祢欢聚在一起，于无穷世。

全体： 阿们。

2 信德宣誓

主礼：现在我们要回忆我们自己领受的洗礼，再度明认我们对基督的信仰。这是教会的信仰，孩子们就是在这信仰中领受洗礼。

然后问父母及代父母等：

主礼：你们信全能的天主圣父创造天地吗？

答：信。

主礼：你们信我们的主耶稣基督、天主的唯一子，由童贞玛利亚降生，受苦受难，死而复活，现今在天上享受光荣吗？

答：信。

主礼：你们信圣神，圣而公教会，诸圣的相通，罪过的赦免，肉身的复活，和永生吗？

答：信。

以上信德宣誓也可用朗诵“使徒信经”代替。

使徒信经

全体：我信全能者，天主圣父，化成天地。我

信其唯一圣子、耶稣基督我等主。我信其因圣神降孕，生于玛利亚之童身。我信其受难于般雀、比拉多居官时，被钉十字架，死而乃瘞。我信其降地狱，第三日自死者中复活。我信其升天，坐于全能者天主圣父之右。我信其日后，从彼而来，审判生死者。我信圣神。我信有圣而公教会，诸圣相通功。我信罪之赦。我信肉身之复活。我信常生。阿们。

新译

我信全能的天主父，天地万物的创造者。我信父的唯一子，我们的主耶稣基督；祂因圣神降孕，由童贞玛利亚诞生；祂在比拉多执政时蒙难，被钉在十字架上，死而安葬；祂下降阴府，第三日自死者中复活；祂升了天，坐在全能天主父的右边，祂要从天降来，审判生者死者。我信圣神。我信圣而公教会，诸圣的相通，罪过的赦免，肉身

的复活，永恒的生命。阿们。

3 付洗

主礼：○○，我因父、及子、及圣神之名，给你授洗。

4 授白衣

主礼：○○，你已获得新生，成为基督的人。愿这白衣作为基督徒荣誉的标记。愿你永远保持洁白无玷，以能获得永生。
(答：阿们)

5 天主经

主礼：邀请参礼者一起念“天主经”：

在天我等父者……

或：我们的天父……

为垂死的儿童，只用以上付洗经文授洗即可，不必行其他仪式。付洗时最好能请一个或两个证人到场。

第三章 为已受洗儿童补行的礼仪

(一)信友可唱一首适合礼仪的圣歌或圣咏，同时主礼(司铎或执事)穿白衣，佩领带，也可着喜庆颜色大圆衣，由辅祭人员陪同到圣堂门前，或到父母儿童等待的地方。

(二)主礼问候所有在场者，特别问候儿童的父母及代父母，并对他们使儿童早日领洗而加以赞扬，同时对儿童之康复感谢天主，并向他们致贺。然后主礼问父母以下问题：

1 导言

主礼：你们给孩子起什么名字？

父母：○○

主礼：你们的孩子既已领洗，你们向天主的教会为他求什么？

父母：我们要求整个教友团体都知道他已被接受加入教会。

主礼：你们将孩子带到圣堂里来，你们对这已领洗的孩子，要负起培育他的信德生活的责任，并教导他遵守耶稣的诫命，爱天主、爱人。你们明白这些责任吗？

父母：明白。

主礼向代父或代母说：

主礼：你这位作代父(母)的(或：你们作代父母的)，你(们)愿意协助孩子的父母，履行他们的责任吗？

答：愿意。

2 划圣号

主礼：○○(领洗儿童名字)，现在全体教友同你的父母，为你的康复感谢天主，并非常高兴地欢迎你；我们为你作证，你已经是教会的成员。现在我代表教会给你划上基督的十字圣号，是祂藉着洗礼赋给你一个新生命，使你成为祂教会的成员。你的父母(和代父母)也要同样给你划上救主基督的十字圣

号。

主礼在儿童额上划十字圣号(不念经),然后请父母(也请代父母)同样做。

3 圣道礼

主礼请父母、代父母以及在场者参加“圣道礼”。进行程序如第一章(见第4页)

4 信友祷词

主礼: 各位教友: 请为今天补礼的孩子, 为他的父母和代父母, 以及所有已领洗的人, 祈求仁慈的主基督。

领: 求主使他常记念领洗和康复的恩惠。

众: 求主俯听我们。

领: 求主使他常作祢教会内有活力的肢体。(众: 同上)

领: 求主使他聆听和遵守祢的福音, 并为福音作证。(众: 同上)

领: 求主领导他欣然参与圣祭。(众: 同上)

领: 求主助佑他遵守祢爱主、爱人的教训。(众: 同上)

领：求主使他因信友的嘉言善行，在圣德和智慧上，日益增长。（众：同上）

领：求主使信从祢的人，都能在信仰和爱德上保持合一。（众：同上）

5 诸圣祷文

主礼：天主圣母玛利亚！

众：请为我们祈祷。

圣若瑟！ 众：（如前）

圣若翰！

圣伯多禄、圣保禄！

加上其他圣人，特别是领洗者的主保及本地或堂区的主保圣人。最后念：

各位圣人圣女！

众：请为我们祈祷。

主礼：天主、我们的主耶稣基督之父！祢是一切生命和爱的根源；祢在父母对子女的爱护上表现出祢的慈心；祢助佑儿童脱离危险，并藉洗礼赐给他们救恩。

教会为了祢的孩子○○感谢祢：因为

祢使他脱离了黑暗,进入了光明;祢使他因着圣洗成为祢的义子,圣神的宫殿。求祢在现世生命的危险中常常保佑他;在争取天国的战斗中,常以救主基督的力量坚强他。以上所求,是靠我们的主基督。

众: 阿们。

傅油礼和其他礼节如第一章第 13 页。

二、成人入教仪式

第一章 成人入教礼仪简式

(一)司铎着礼服,在圣道礼仪之前,走到候洗者和代父(母)所站立的圣堂门外,或厅内,或圣堂入口,或其他适当地点,同时信众可唱一首适当的圣咏或歌曲。

(二)主礼亲切地问候洗者。然后向候洗者,代父母以及所有参礼的人致词,表示教会的欣慰和愉快心情,如认为适当,也可提醒代父母和亲友:关于候洗者如何以个人的体验和宗教热忱,经过了其神修的旅程,而达到今天。然后邀请候洗者和他的代父(母)入席。当他们走向司铎面前的席位时,可唱一适当圣歌。

1 主礼问“候洗者”

主礼：(某)，你向圣教会求什么？

候洗者：求信德。

主礼：信德为你有什么好处？

候洗者：得永生。

2 主礼向候洗者致词

主礼：永生，就是认识真天主，和祂所派遣的耶稣基督。基督自死者中复活，由天主立为生命的君王，和有形与无形宇宙的主宰。

不过，除非你已认识基督，并甘愿做祂的门徒，今天你就不会求永生和洗礼。所以，以前你一定听过祂的圣言、愿意遵守祂的诫命、也曾参加过教友的团体生活和祈祷。为作基督徒，这一切你都作到了吗？

候洗者：作到了。

3 主礼问代父(母)

主礼：你既已接受作他的代父(母)，现在你在天主台前认为他有资格今天领教会入门圣事吗？

代父母：我认为他够资格。

主礼：对你所保证的这位望教友，你已准备好将来以言以行帮助他侍奉基督吗？

代父母：我已准备好。

4 结束祷词

主礼合掌念：

主礼：请大家祈祷：极宽仁的天父！我们为祢这位仆人感谢祢，因为他因祢各种方式的指引，早已在寻觅祢，今天他又在教会面前答应了祢的召唤。我们现在恳求祢，惠然恩赐他欣然完成祢圣爱的计划。以上所求，是靠我们的主基督。

众：阿们。

5 进堂

主礼：(某)，请进入圣堂，好能和我们共同聆听天主的圣道。

候洗者和他的代父(母)进入圣堂，这时可唱一首适当的圣歌。

圣道礼

当候洗者和他的代父(母)来到他们的席位,而主礼也来到了祭台前,省略弥撒的进堂式,立刻开始圣道礼仪。以集祷经开始。

6 集祷经

请大家祈祷:仁慈的天主!我们藉着洗礼与基督同死,好能在祂内得以重生。求祢派遣圣神,坚强我们,使我们忠诚地作祢的义子,度一种新生活。以上所求,是靠祢的子,我们的主天主、耶稣基督,祂和祢及圣神,永生永王。

答:阿们。

可选择合适的读经、答唱咏和欢呼词;但也可以采用主日或所遇到的庆节的读经。

7 读经一 (天主将赐给我们一颗新心,一种新的精神)

恭读厄则克耳先知书(36:24~28)

8 答唱咏 (咏 50:2~4, 8, 9, 12~17)

领:天主,祢是仁慈的,求祢怜悯我;祢有丰厚的慈爱,求祢消灭我的罪恶。求祢洗净我的过犯,消除我的罪愆。

众：求祢给我再造一颗纯洁的心。

领：是的，祢喜爱内心的真诚，求祢使我的心灵充满智慧。求祢洗涤我，使我洁净，洗涤我，使我洁白，白于雪。

众：求祢给我再造一颗纯洁的心。

领：天主，求祢给我再造一颗纯洁的心，在我五内注入坚强的精神。求祢不要驱逐我，疏远我，不要从我身上剥夺祢的圣神。

众：求祢给我再造一颗纯洁的心。

领：求祢再赐我得救的喜乐，以慷慨的精神扶持我。上主，求祢开启我的唇舌，我要亲口赞颂祢。

众：求祢给我再造一颗纯洁的心。

9 读经二（领洗后再无种族之分，都属于基督）
恭读圣保禄宗徒致迦拉达人书（3:26~28）

10 阿肋路亚（哥 2:12）

领：阿肋路亚。 众：阿肋路亚。

领：我们因圣洗已与基督同死；也因圣洗与基督一齐复生。

众：阿肋路亚。

11 福音(人除非由上而生,不能见到天主的国)
恭读圣若望福音(3:1~6)

那时候,有一个法利塞党人,名叫尼苛德摩,是个犹太人的首领。有一夜,他来到耶稣前,向他说:“辣彼,我们知道祢是由天主而来的师傅,因为天主若不同他在一起,谁也不能行祢所行的这些神迹。”耶稣回答说:“我实实在在告诉你:人除非由上而生,不能见到天主的国。”尼苛德摩说:“人已年老,怎样能重生呢?难道他还能再入母腹重生吗?”耶稣回答说:“我实实在在告诉你:人除非由水和圣神而生,不能进入天主的国,由肉生的属于肉,由神生的属于神”——以上是天主的圣训。

众：基督,我们赞美祢。

12 讲道

13 求恩祷文

讲道后,候洗者偕同代父(母)来到主礼前,这时全体开始念下列或其他类似的祷文:

主礼： 这位亲爱的弟兄(姐妹)要求受洗,请为他(她)祈祷,也为我们罪人祈祷,求主使我们以信赖及忏悔的心情投奔基督,努力度新生活。

领： 求主在我们众人心内激发并加强真诚痛悔的热情。我们同声祈祷。

众： 求主俯听我们。

领： 求主使我们既因圣洗死于罪恶、活于基督,也能给人显示出祂的恩宠。我们同声祈祷。

众： 求主俯听我们。

领： 求主使信赖天主慈悲和真心痛悔的这位朋友,妥善准备迎接救主基督。我们同声祈祷。

众： 求主俯听我们。

领： 求主使追随除免世罪的基督的这位朋友,摆脱罪恶的压力,不受罪恶的沾染。我们同声祈祷。

众： 求主俯听我们。

领： 求主使圣神净化他,使他在圣神领导

下,修齐全的圣德。我们同声祈祷。

众: 求主俯听我们。

领: 求主使他藉着圣洗圣事与基督同死同生,死于罪恶,活于天主。我们同声祈祷。

众: 求主俯听我们。

领: 求主使他到天父那里时,携带着圣洁和爱德的果实。我们同声祈祷。

众: 求主俯听我们。

领: 求主使整个人类都信赖天主的圣爱、归服祂的圣爱,因为祂为人类牺牲了祂的爱子。我们同声祈祷。

众: 求主俯听我们。

14 忏悔礼

念完祷词,候洗者俯首或跪下,和全体在一起作忏悔礼,但看情形可以省略。

主礼: 各位教友,现在我们与候洗的朋友一齐求天主宽恕。

全体: 我向全能的天主和各位教友,承认我思、言、行为上的过失。(捶胸)我罪,

我罪，我的重罪。为此，恳请终身童贞圣母玛利亚、天使、圣人、和你们各位教友，为我祈求上主，我们的天主。

15 求天主护佑经

省略“愿全能的天主垂怜我们”，主礼念以下经文作为结束。

主礼：主，全能的天主！祢派遣了祢唯一圣子来拯救被罪恶奴役的人，赏赐他们祢子女的自由；我们为祢这位仆人谦恭地恳求祢，他虽曾经历了现世的迷惑，受过魔鬼诡计的引诱，他已在祢面前自认己罪；求祢因祢圣子的苦难和复活，救拔他脱离黑暗的权势，以基督的恩宠坚强他，在人生的旅途中不断地保佑他。以上所求是靠我们的主基督。

众：阿们。

16 覆手礼(领洗前傅油可省略)

主礼：愿救主基督的德能护佑你，祂是天主，永生永王。

候洗者：阿们。

主礼：立刻默然给候洗者行覆手礼。

圣洗礼

17 导言

候洗者和代父(母)一起来到圣洗池,主礼向群众致词,用以下或类似的话:

主礼：亲爱的弟兄姐妹们：现在请为要求受洗的这位天主的仆人祈祷,求全能的天主父广施仁慈。是天主召叫了他,领他到达这个时刻。求天主赐给他光明和力量,使他勇往直前,追随基督,公认教会的信仰。也求天主恩赐他藉圣神得到新生。我们就要诚恳地呼求天主降临到这水上。

18 祝福付洗用水

主礼面向水池,念以下的祝福经文:

主礼：全能的天主圣父！我们赞美祢，因为祢造了洗涤和饮用的水。

众：我们赞美祢。

主礼：天主的唯一圣子耶稣基督！由祢的肋旁流出血和水，为使教会因祢的死亡

与复活而诞生。

众：我们赞美祢。

主礼：天主圣神！祢在约旦河给受洗的基督傅油，为使我们因祢而得领圣洗。

众：我们赞美祢。

主礼：※天主圣父！求祢降福+这水，使领洗的人，藉这水的洗礼，涤除罪恶，获得新生，成为祢的义子。

众：求主俯听我们。

主礼：求祢降福+这水，使领洗的人与基督同死同生，成为祢圣子的肖像。

众：求主俯听我们。

主礼以右手触水，继续念：

主礼：求祢降福+这水，使被拣选而因圣神再生的人们，成为祢的神圣子民。

众：求主俯听我们。

※若有复活节前夕祝福过的圣水，则省去上述“天主圣父…”以后的经文，接念：

主礼：祢召选了祢的仆人○○，领受圣洗，接受教会的信德，求祢因这圣水的奥迹，

恩赐他们新生,以获享永福。以上所求,是靠我们的主基督。

众: 阿们。

19 弃绝罪恶

圣洗池祝福后,主礼问候洗者:

主礼: 为得享天主子女的自由,你弃绝罪恶吗?

候洗者: 弃绝。

主礼: 为脱离罪恶的奴役,你弃绝引人犯罪的人、地、事物吗?

候洗者: 弃绝。

主礼: 你弃绝万恶之源的魔鬼吗?

候洗者: 弃绝。

20 信德宣誓

然后主礼问候洗者:

主礼: 你信全能的天主圣父创造天地吗?

候洗者: 我信。

主礼: 你信我们的主耶稣基督、天主的独生子,由童贞玛利亚降生,受苦受难,死而复活,现今在天上享受光荣吗?

候洗者：我信。

主礼：你信圣神，圣而公教会，诸圣的相通，罪过的赦免，肉身的复活和永恒的生命吗？

候洗者：我信。

在信德宣誓后，候洗者立刻领洗。

21 付洗

圣洗以注水式进行，主礼从池里取出圣洗圣水，三次在候洗者倾斜的头上倒水，因天主圣三的名字给他授洗。

主礼：（某），我因父（第一次倒水），及子（第二次倒水），及圣神之名（第三次倒水），给你授洗。

代父或代母，或者双方，以右手按在领洗者的右肩上。

在付洗后，信友可唱简短的欢呼词

释义礼

以下的几种仪式，在给人说明洗礼的丰富意义。

22 傅油(傅坚振圣油)

如果由于特殊理由,将坚振和圣洗分开举行,那时在倒水后,主礼按照习惯方式行傅油礼,对领洗者念:

主礼: 全能的天主、我们的主耶稣基督之父,已从罪恶中解救了你,并由水及圣神重生了你,现在祂更给你傅上救恩的圣油,使你成为祂的子民,和基督奥体的肢体,分享祂祭司、先知、君王的光荣职位,以获得永生。

领洗者: 阿们。

然后主礼蘸坚振圣油傅在领洗者的头上,不念任何经文。

23 授白衣

主礼: (某),你已获得新生,成为基督的人。所以,你应穿上这件纯洁的白衣,并保持它洁白无玷,直到我们的主耶稣基督的审判座前,以获享永生。

领洗者: 阿们。

在念到“你应穿上这件纯洁的白衣”时,代

父(母)给新领洗者穿上白衣,除非当地的习俗要求更适合的颜色。视情形,此礼也可省略。

24 授蜡烛

然后主礼双手拿着或扶着复活蜡烛,念:

主礼: 代父(代母),请前来给新领洗者授光。

代父母前来,从复活蜡烛上点起蜡烛,递给新领洗者,然后主礼念:

主礼: 你在基督内,已成为光,你应更加努力,一举一动有如光明之子,保持信德,善度一生,直到基督再来的那一天,能和诸位神圣,欢聚于天廷。

领洗者: 阿们。

坚振圣事

在举行圣洗与坚振之间,大家可唱一首适当的圣歌。

如果洗礼由主教主持,最好由他本人立刻付坚振。不过,主教如果缺席,主持洗礼的司铎,也可付坚振。

25 导言

主礼对站在面前的新领洗者，用以下或类似的话，简短致词：

主礼： 亲爱的新教友，你已在基督内重生，成为基督和祂祭司子民中的一份子，现在你还要领受圣神，这降临到我们中间的圣神，在五旬节那天曾由救主派遣，降临到使徒们身上。以后，使徒们和他们的继承人又将圣神赐给了领洗的人。所以，你也要同样领受圣神的德能，使你更相似基督，能为主的苦难与复活作证，成为教会的积极分子，在信德和爱德中，建树基督的奥体。

然后主礼站着，面对信众合掌念：

主礼： 亲爱的弟兄姐妹们： 请向全能的天主父祈祷，求祂将圣神惠然倾注到这位新领洗的人身上；愿圣神以祂丰厚的恩宠，坚强他，并藉祂的傅油，使他相似天主子、基督。

大家一起默祷片刻

26 覆手礼

然后主礼向领坚振者覆手，念：

主礼：全能的天主、我们的主耶稣基督的父！
祢以水及圣神使祢的这位仆人重生，
赦免了他的罪过；上主，求祢派遣施惠
者圣神，降临到他心中，赐给他智慧和
聪敏之神，超见和刚毅之神，明达和孝
爱以及敬畏之神。以上所求，是靠我
们的主基督。

众：阿们。

27 坚振礼

这时要领坚振者来到主礼前，代父(母)将
手按在他肩上，并向主礼报名，或者领坚振
者自动报名。

主礼以右拇指蘸坚振圣油，在领坚振者额
上划十字，念：

主礼：(某)，请藉此印记 \times ，领受天恩圣神。

领坚振者：阿们。

主礼：祝你平安。

领坚振者：感谢天主。

然后举行圣祭礼仪

第二章 成人入教礼仪短式

应注意事项

- (一)任何成人有生命危险而死时,不论是望教者或非望教者,可用以下的短式受洗,只要他还未进入临终末刻,而尚能听答问句即可。
- (二)如果他是已被收录的望教者,他应该许下在康复后,上完通常的要理课。如果他还不是望教者,应该明白表示皈依基督,并在道德生活方面不得有阻碍;此外,还应许诺,在康复后要完成适合他程度的整个入教过程。
- (三)此短式特别是为传道员和普通教友而编订。
- (四)但在紧急情况下,司铎和执事也可采用。通常,司铎和执事应采用以上简式,但在地点和时间方面应作必要适应。
- (五)付洗的司铎,手头如有坚振圣油,又有充

足时间，勿忘在付洗后立刻付坚振。在这种情形下，省略领洗后的傅油。

(六)同样，如果可能，司铎及执事，甚至如有必要，连有送圣体权的传道员或教友，应给新受洗者送圣体。在这种情形，举行仪式前可带去圣体，在行礼时将圣体恭敬地放在铺了白布的桌上。

(七)不过，在临终时，也就是即将咽气时，由于时间急迫，主礼省略其他一切仪式，直接将水（虽非祝圣之水，但应是天然水）倾倒在病人头上，同时念惯用的付洗经文即可。

(八)那些在生命危险中或临终时领洗的人们，如果康复，应设法使他们学习教理，在适当的时期为他们在教堂里行接待礼，授给他们其余的入门圣事。

礼仪进行程序

1. 准备

传道员或普通教友，在亲切地和简短地问候家人后，立刻同病人谈论他要求领洗事，

如果他不是望教者,谈论他皈依的原由;然后,如果认为他可以领洗,就按照需要,简单地给他讲解要理。

然后,邀请他的家人、代父(母)、几位亲友来到病人前,要从他们中选出一两位证人,并准备水,未祝圣的水也可。

2 问话

主礼转向病人,再度问他,用以下或类似的话:

主礼: ○○先生(女士)(可视情形改变称呼),你要求了领洗,因为你愿意像别的教友一样,获得永恒的生命,这永恒的生命,就是你要认识真天主,和祂所派遣的耶稣基督。这就是教友的信仰,你知道吗?

病人: 我知道。

主礼: 你既信仰耶稣基督,也该甘愿遵守祂的诫命,像其他的教友一样,这个你也知道吗?

病人: 我知道。

主礼：那么你愿意照教友的方式生活吗？

病人：我愿意。

主礼：所以，你应许下在体力恢复后，要用些时间来更多认识基督，并修完作基督徒的全部课程。

病人：我许下。

然后主礼面向代父和证人，用以下或类似的话，问他们说：

主礼：你作代父(母)的，业已听到了他(○先生、女士)的保证，你许下常提醒他，帮助他学习基督的教训，和团体来往，作个好教友吗？

代父：我许下。

主礼：还有，你们作见证的，你们保证他的诺言吗？

证人：我们保证。

主礼再向病人说：

主礼：所以，依照主耶稣基督的命令，你将领洗，以得永生。

然后如有时间，读福音中的一些章节，并尽

可能,予以解释。

若 3:1~6(人除非重生,不能见到天主的国)

若 6:44~47(谁相信就享有永生)

玛 22:35~40(这是最大也是第一条诫命)

玛 28:18~20(你们要去使万民成为门徒,给他们授洗)

谷 1:9~11(他在约旦河里受了若翰的洗)

3 为病人祈祷

主礼邀请大家一起念以下祷词:

主礼: 现在请大家为这位要求领洗恩宠的病人,为他的代父(母),全家和友好,求全能的天主广施仁慈。

领: 上主,求祢增加他对我们的救主、祢的圣子、耶稣基督的信心。我们同声祈祷。

众: 求主俯听我们。

领: 上主,求祢垂允他享受永生和进入天国的期望。我们同声祈祷。

众: 求主俯听我们。

领：上主，求祢满全他的渴望，使他认识祢为世界的创造者和人类的慈父。我们同声祈祷。

众：求主俯听我们。

领：上主，求祢藉圣洗圣事赦免他的罪过，使他成为祢圣洁的子女。我们同声祈祷。

众：求主俯听我们。

领：上主，求祢恩赐他基督以自己的苦难及复活所赢得的救恩。我们同声祈祷。

众：求主俯听我们。

领：上主，求祢慈悲为怀，赏赐他作祢义子的大恩。我们同声祈祷。

众：求主俯听我们。

领：上主，求祢恩赐他恢复健康，使他有完全认识和追随基督的充分时间。我们同声祈祷。

众：求主俯听我们。

领：上主，我们因圣洗已成为一体，求祢使

我们这些基督的门徒，常保持同一信德和爱德。我们同声祈祷。

众：求主俯听我们。

以上的祷词，可看情形加以适应。

主礼用以下祷词结束：

主礼：上主！求祢俯听我们的祈祷，垂顾祢钟爱的(某)的信心和愿望。祢选择了这水，使人藉以得到超性的生命；求祢使祢这位仆人藉这水能与基督同死同生，获得一切罪过的赦免，成为祢的义子，加入祢神圣子民的行列。求祢也恩赐他早日康复，使他在教会里颂谢祢，忠实地服从基督的命令，成为祢的真正门徒。以上所求，是靠我们的主基督。

众：阿们。

4 弃绝魔鬼和信德宣誓

然后主礼面对病人，要求他弃绝魔鬼及信德宣誓。

主礼：你弃绝魔鬼及他的一切行为和诱惑

吗？

病人：弃绝。

主礼：你信全能的天主圣父创造了天地吗？

病人：我信。

主礼：你信我们的主耶稣基督，天主的唯一子，由童贞玛利亚降生，受苦受难，死而复活，现今在天上享受光荣吗？

病人：我信。

主礼：你信圣神，圣而公教会，诸圣的相通，罪过的赦免，肉身的复活和永恒的生命吗？

病人：我信。

5 付洗

主礼呼叫病人所希望取的圣名，给他授洗，念：

主礼：（某），我因父（第一次倒水）、及子（第二次倒水）、及圣神之名（第三次倒水），给你授洗。

如果圣洗主礼是执事，在倒水后，可用通常的方式和经文行洗后傅油礼，见 41 页。

如果不能付坚振,也不能送圣体,在授洗后,主礼立刻就念:

主礼:(某)你的罪过已得到宽赦,也从天主父获得了一个新生命,在基督内成为祂的义子。如果天主愿意,不久你将藉坚振圣事圆满地领受天主圣神,并到天主的祭台前,分享祂准备的祭宴。现在,你既接受了义子的地位,也要怀着义子的心情,和我们一齐祈祷,就如主所教给我们的一样。

新教友和一切在场的人,同主礼一起念天主经。

6 坚振

如果由司铎授洗,他也可付坚振,惟先加以劝导,可用以下或类似的话:

司铎:亲爱的新教友,你已在基督内重生,成为基督和祂司祭子民中的一分子,现在你还要圆满地领受圣神,这降临到我们中间的圣神,是在五旬节那天曾

由主派遣，降临到使徒身上的圣神，以后使徒们和他们的继承人，又将圣神赐给领洗的人。

司铎：全能的天主，我们的主耶稣基督之父！祢由水及圣神使祢的这位仆人重生，赦免了他的罪过；求祢派遣施惠者圣神，降临到他心中，赐给他智慧和聪敏之神，超见和刚毅之神，明达和孝爱以及敬畏之神。以上所求，是靠我们的主基督。

众：阿们。

付坚振

司铎以右拇指蘸坚振圣油，在领坚振者额上划十字，念：

司铎：（某），请藉此印记，领受天恩圣神。

领坚振者：阿们。

司铎：祝你平安。

领坚振者：感谢天主。

如果时间急迫，可只傅坚振圣油同时念“请藉此印记，领受天恩圣神”但如果可能，先

覆手并念“全能的天主”。

付完坚振，可给新教友送圣体，要遵守以下所定的礼规。如不送圣体，念一遍天主经即结束。

7 领圣体

如果在坚振后，或者无法付坚振时在领洗后，立刻送圣体，主礼可念以下或类似的劝言，不过，若已付坚振，则应省略括弧中的词句。

天主经

主礼：（某），你的罪过已得到宽赦，也从天主父获得了一个新生命，在基督内成为祂的义子。（如果天主愿意，不久你将藉坚振圣事圆满地领受天主圣神。）你既接受了义子的地位，现在你在领基督的圣体前，也要怀着义子的心情和我们一起祈祷，就如主所教给我们的一样。

众：我们的天父，愿祢的名受显扬；愿祢的

国来临；愿祢的旨意奉行在人间，如同在天上。求祢今天赏给我们日用的食粮；求祢宽恕我们的罪过；如同我们宽恕别人一样；不要让我们陷于诱惑，但救我们免于凶恶。阿们。

送圣体

主礼手拿圣体，稍微举起，面向新教友，念：

主礼：请看天主的羔羊；请看除免世罪者。蒙召来赴圣宴的人是有福的。

新教友和在场的人念一次：

众：主，我当不起祢到我心里来，只要祢说一句话，我的灵魂就会痊愈。

主礼给新教友送圣体，念：

主礼：基督圣体。

新教友：阿们。

然后领圣体，在场的人如果愿意，也可领圣体。

结束祷词

送完圣体，主礼念以下的结束经文：

主礼：神圣的主，全能的父，永生的天主！我

们虔诚地恳求祢,使我们的弟兄(姐妹)领受了我们的主耶稣基督、祢圣子的至圣圣体之后,神形均能受益,并能获得永生。祢是天主,永生永王。

众: 阿们。

处于死亡危险中的病人,如领了全部或一部入门圣事,一旦康复后,应该修完通常的教理课程,并领受以前所不能完成的圣事或仪式。

三、坚振仪式

第一章 弥撒外付坚振仪式

△ 特殊情形下，神父可代替主教付坚振。

△ 领坚振者、代父母和父母以及教友聚齐后，主教和辅礼的神父、执事、辅祭等到祭台间。同时，全体参礼者可唱一合适圣咏或圣歌。

1 致候词

主礼同辅礼者一起向祭台致敬，然后向教友致候：

主教：愿主的平安与你们同在。

信友：也与你的心灵同在。

2 集祷经

主教：请大家同祷：（默祷片刻）上主！求祢照祢的许诺，派遣祢的圣神，使我们在

世人面前，为救主基督的福音勇敢作证。以上所求，是靠我们的主基督。

信友：阿们。

3 读经

恭读圣玛窦福音(谁愿跟随我,就该弃绝自己) 16:24~27

或其他合适读经

4 唱名

读经后,主教坐下,神父点唱领坚振者姓名,请他们一一前来,到主教座前,儿童则由代父或代母领导。(人多时则不点名)

5 讲道

主教作简短讲道,说明坚振意义。

6 重发圣洗誓愿

然后,领坚振者全体肃立,主教询问他们说:

主教: 你们弃绝魔鬼和魔鬼的一切行为及诱惑吗?

答: 弃绝。

主教: 你们信全能的天主圣父创造天地吗?

答：信。

主教：你们信天主的唯一子、我们的主耶稣基督、由童贞玛利亚降生、受难而被安葬、自死者中复活，坐在圣父的右边吗？

答：信。

主教：你们信主及赋予生命者圣神，今天藉着坚振圣事，特别降临到你们心中，一如在五旬节那天降临到使徒们心中吗？

答：信。

主教：你们信圣而公教会，诸圣的相通、罪过的赦免、肉身的复活及永恒的生命吗？

答：信。

主教：你们愿意在未来的生活中，实践你们的信仰吗？

答：愿意。

主教：这就是我们的信仰，这就是教会的信仰。我们以承认这信仰为光荣，因我们的主基督。

全体：阿们。

最后一句可用其他词句或圣歌代替，以表达信仰。

7 覆手礼

主教起立双手合十，面对教友念：

各位亲爱的兄弟姐妹：这几位要领坚振的教友，既已经因永生的圣洗而重生，并且成了天主的子女，现在我们为他们祈求全能的天父，派遣祂的圣神，降临到他们心中，潜移默化，并使他们充满恩宠，自强不息，日益相似基督。（默祷片刻）

主教向领坚振者覆手念：

全能的天主，我们的主耶稣基督之父！祢以水及圣神使这几位子女重生，赦免了他们的罪过；求祢派遣施惠者圣神，降临到他们心中，赐给他们智慧和聪敏之神，超见和刚毅之神，明达和孝爱以及敬畏之神。以上所求，是靠我们的主基督。

答：阿们。

8 傅油礼

领坚振者到主教面前，代父母报告他们的名字并把右手放在代子女的肩上。

主教以右手姆指蘸坚振圣油，在领坚振者额上划十字念：

○○，请藉此印记+，领受天恩圣神。

答：阿们。

主教：祝你平安。

答：感谢天主。

如有神父帮助付坚振，主教将圣油交给他（们）。举行坚振礼仪时，可唱圣歌。

傅油礼后，主教洗手。

9 信友祷词

主教：亲爱的兄弟姐妹们：天主圣神赐给了我们同一的信德、望德、和爱德，现在我们同心合意地祈求全能的天父。

领一：请为领受坚振圣事的兄弟姐妹们祈祷，求天主赏赐他们信德坚强，爱德热诚，以言以行为基督作证。我们同声祈祷。

信友：求主俯听我们。

领二： 请为领受坚振者的父母亲友和代父母祈祷，求主赏赐他们在言语行动上，以身作则，协助新领坚振者常能度一个模范教友生活。我们同声祈祷。

信友： 求主俯听我们。

领三： 请为普世教会，我们的教宗、我们的主教、以及世界各地所有的主教和圣职人员祈祷，求主使他们在圣神内，精诚团结，在信德和爱德上，日益坚强，直到主基督的再度来临。我们同声祈祷。

信友： 求主俯听我们。

领四： 请为普世人类祈祷，求主使他们了解，大家都是同一天父所创造，理应情同手足，不分种族，不分地区，同心协力，在圣神的指引下追求真正的和平与幸福。我们同声祈祷。

信友： 求主俯听我们。

主教： 天主！祢将圣神赐给了使徒们，并愿藉着使徒们和他们的继承人，赐给所

有的信徒,求祢俯听我们的祈祷,使祢在福音传播初期所施行的圣化工作,现在也能在我们心中完成。以上所求,是靠我们的主基督。

信友: 阿们。

10 天主经

全体恭念天主经,主教可用以下或相似的词句开始:

亲爱的教友们,现在我们用主基督亲自教给我们的话一齐向天父祈祷:

全体: 我们的天父……

11 祝福

念完天主经后,主教可用以下祝福经文,代替通常的祝福式。

辅礼神父或执事邀请教友说:“请鞠躬接受降福。”

主教向教友伸出双臂念:

主教: 全能的天主圣父用水及圣神重生了你们,接受你们作祂的子女;愿祂降福你

们,并以祂的慈爱保佑你们。

信友: 阿们。

主教: 天主圣子曾许诺,使真理之神永远住在祂的教会内;愿祂降福你们并以祂的大能坚强你们的信德,使你们为信仰作证。

信友: 阿们。

主教: 天主圣神曾以圣爱之火点燃了使徒们的心;愿祂降福你们,团结你们,领你们平安进入天国,共享永福。

信友: 阿们。

主教: 愿全能的天主,圣父、圣子、圣神降福你们。

信友: 阿们。

第二章 司铎施行坚振礼规

- (一)施行坚振者非主教时,可以法典的特殊规定或由圣座的特准享有施行坚振的权力。施行坚振时应遵守前一章所述礼规。
- (二)若因领坚振人数过多需要其他神父帮助时,则应符合“坚振礼典导言”第八号之规定。由于坚振礼仪最好在弥撒中举行,帮助付坚振的神父最好亦与主礼者共祭。

第三章 给病重垂危者施行坚振礼规

- (一)每位受洗者的初步教友生活应在坚振与圣体圣事中完成,这为他是非常重要的。一位达于理智年龄的病者,有死亡危险时,在临终领圣体以前,应先领受坚振圣事,当然如果可能,先应给他讲解重要的

坚振道理。

但在病人有死亡危险时，通常不给他同时连续施行坚振与病人傅油礼。

为尚未达到理智年龄的儿童，给他施行坚振礼的原则与礼规，与给他授洗的原则相同。

(二)如环境许可，应遵守上述全部礼节。

(三)在紧急情况中，施行坚振的主教或神父向领坚振者覆手念：

全能的天主，我们的主耶稣基督之父！祢以水及圣神使这位信友重生，赦免了他的罪过；求祢派遣施惠者圣神，降临到他心中，赐给他智慧和聪敏之神，超见和刚毅之神，明达和孝爱以及敬畏之神。以上所求，是靠我们的主基督。

答：阿们。

傅油礼

然后主教或神父以右手拇指蘸坚振圣油，在领坚振者额上划十字念：

○○，请藉此印记+，领受天恩圣神。

领圣振者答：阿们。

其他准备或结束礼经文也可按个别情形加念一些。

在特别紧急的情况中，只念傅油主要经文并同时傅油即可：

○○，请藉此印记+，领受天恩圣神。

四、送圣体礼规

第一章 弥撒外分送圣体仪式

特殊情形下,可委托教友送圣体。

壹、长式

1 致候

若主礼为司铎或执事:

司铎、执事:愿天父的慈爱,基督的圣宠,和
圣神的恩赐与你们同在。

信友:也与你的心灵同在。

司铎、执事:愿主与你们同在。

信友:也与你的心灵同在。

若主礼不是司铎或执事,则用下面或类似的言词致候群众:

主礼：各位弟兄姐妹，请赞美邀请我们来赴基督圣宴的天父。

信友：愿天主永受赞美。

2. 忏悔词

主礼：各位兄弟姐妹，现在我们大家认罪，使我们以纯洁的心灵，参加这项圣礼。

全体：我向全能的天主和各位教友，承认我思、言、行为上的过失。（捶胸）我罪，我罪，我的重罪。

为此，恳请终身童贞圣母玛利亚、天使、圣人、和你们各位教友，为我祈求上主、我们的天主。

主礼：愿全能的天主垂怜我们，赦免我们的罪，使我们得到永生。

信友：阿们。

圣道礼

3 读经

可视情形，选用一篇或数篇有关圣体奥迹的读经，在读经后，可念答唱咏，或唱一首适当的圣歌，也可静默片刻。

4 讲道

读经后,可作简短讲道。

5 信友祷词

主礼: 亲爱的兄弟姐妹们: 主耶稣基督被交付的那一夜,为表示永远爱我们,就建立了圣体圣事。现在我们以感恩的心情共同祈祷:

领一: 请为我们的教会祈祷,求主恩赐它在世界各地享受自由,传播福音,为真道作证。我们同声祈祷。

众: 求主俯听我们。

领二: 请为我们的教宗、主教和各级神长祈祷,求主助佑他们,在从事各种社会慈善工作时,尽力实行爱德。我们同声祈祷。

众: 求主俯听我们。

领三: 请为长久不领圣体的教友祈祷,求主使他们明了,不但要保养自己的肉体,更要以天上的神粮来保养自己的灵魂。我们同声祈祷。

众：求主俯听我们。

领四：请为我们堂区内的各善会团体祈祷，求主使他们藉着圣体的神力，战胜人性的软弱，彼此精诚团结，在传教事业上全心合作，我们同声祈祷。

众：求主俯听我们。

主礼：天主、我们的父！求祢助佑我们，使我们藉着勤领圣体圣事，日渐相似基督，做祂在世的生活见证。以上所求，是靠我们的主基督。

众：阿们。

领圣体礼

信友祷词结束后，主礼从保存圣体的地方，取出圣体盒，放在祭台上，致敬。

然后领导诵念天主经：

6 天主经

主礼：我们就要领受天主赐给的神粮，现在让我们用救主基督亲自教给我们的经文，祈求天父：

信友：我们的天父……

7 平安礼

主礼：请大家互祝平安。（可彼此互祝平安：
相对鞠躬）

8 分送圣体

主礼向圣体致敬，手取圣体，并稍微举起在
圣盒上，面向教友说：

主礼：请看天主的羔羊，请看除免世罪者！
蒙召来赴圣宴的人是有福的。

信友：主！我当不起祢到我心里来，只要祢
说一句话，我的灵魂就会痊愈。

主礼自己若领圣体，则低声诵念：“愿基督
的圣体护佑我得到永生”；给别人分送圣
体时则说：“基督圣体”，教友答：“阿
们”。

分送圣体时，可唱适当的圣歌。

谢圣体

分送圣体结束后，把圣盘上遗留的圣体碎
屑，拭入圣体盒内，也可乘机洗手。然后，
如有剩余的圣体，则将圣体盒放回圣龕，并
向圣体致敬。

9 结束祷词

此后，可默祷片刻，或唱颂主咏或圣歌：最后主礼诵念结束祷词：

(一)复活期外

主礼：请大家祈祷：主耶稣，祢在神妙的圣体圣事中，为我们留下了祢苦难的纪念；求祢使我们敬拜祢圣体圣血的神圣奥迹，而常能体验到祢救恩的效果。祢是天主、永生永王。

信友：阿们。

(二)复活期内

主礼：请大家祈祷：全能永生的天主！祢藉着基督的复活使我们重得永生；求祢在我们身上扩展复活奥迹的丰富果实，并将此救恩神粮的活力灌注在我们心灵内。以上所求，是靠我们的主基督。

信友：阿们。

10 祝福

若主礼为司铎或执事，则可用弥撒后之祝

福式：

主礼：愿主与你们同在。

信友：也与你的心灵同在。

主礼：愿全能的天主圣父、圣子⁺、圣神降福你们。

信友：阿们。

若主礼不是司铎，亦不是执事，则自己划十字呼求天主的降福说：

主礼：愿上主降福我们，保护我们脱免凶恶，领导我们到达永生。

或：

愿全能仁慈的天主圣父、圣子、圣神降福我们、保佑我们。

信友：阿们。

最后主礼说：

主礼：请平安地回去吧！

信友：感谢天主。

主礼致敬后，退出。

贰、简式

如果由于实际情形，不宜举行长式或圣道礼，特别因为领圣体的人数太少时（一两个），则可用下列之简式。

一、开始礼（见以上长式 1、2）

二、简短读经

耶稣说：“吃我肉、喝我血的，就有永生，在末日我要使他复活；因为我的肉是真正的食物，我的血是真正的饮料。”——
(若 6:54~55)

亦可选用其他读经

三、领圣体礼（见以上长式 6、8）

(1) 天主经

(2) 送圣体

四、谢圣体（见以上长式 9）

五、祝福（见以上长式 10）

第二章 为病人送圣体仪式

壹、通常仪式

1 致候

神父身穿适合这圣职的服装，到了病人处，和善地向病人及周围的人致候，可用下列致候词：

祝你们全家平安！

答：祝神父平安。

或

愿主的平安常与你们同在。

答：也与你的心灵同在。

神父将圣体供于桌上，与在场众人向圣体致敬。

2 洒圣水

然后向病人及病房洒圣水，同时念下列经文：

愿这圣水使我们想起曾领受的洗礼，并怀念以苦难和复活救赎我们的基督。

3 告解或忏悔

如有必要，神父先听病人告解，如病人不办告解，或有其他人也领圣体，则神父请病人及参礼者念忏悔词：

弟兄们，现在请大家认罪，好能善领圣体。

静默片刻，然后大家念忏悔词：

全体：我向全能的天主和各位教友，承认我思、言、行为上的过失。（捶胸）我罪，我罪，我的重罪。为此，恳请终身童贞圣母玛利亚、天使、圣人、和你们各位教友，为我祈求上主、我们的天主。

神父：愿全能的天主垂怜我们，赦免我们的罪，使我们得到永生。

全体：阿们。

4 读经

若 14:23

主说：谁若爱我，必遵守我的话，我父也必爱他，我们要到他那里去，并要在他那里作为我们的住所。

或其他：若 15:4；格前 11:26；若 14:27；若 15: 5……

(读经后可予以简短的解释)

5 天主经

神父可用下列或其他类似的言词领念“天主经”：

请大家祈求天主，一齐念主耶稣基督亲自教给我们的经文：

全体：我们的天父……

6 送圣体

神父举起圣体念：

请看天主的羔羊，请看除免世罪者。蒙召来赴圣宴的人是有福的。

病人及其他领圣体者同念：

主，我当不起祢到我心里来，只要祢说一句话，我的灵魂就会痊愈。

神父到病人前举示圣体说：

基督圣体（或：基督圣血）

病人答：阿们。

然后恭领圣体，其他参礼者若要领圣体，亦

照常礼恭领。

7 结束祷词

送圣体完毕，神父照常规洗圣器，然后默祷片刻，继续念以下结束祷词：

请大家祈祷：主、圣父、全能永生的天主！我们的弟兄（姐妹）领受了祢的圣子、我们的主耶稣基督的至圣圣体（圣血），我们恳求祢，使他神形受益，获得永生。以上所求，是靠我们的主基督。

答：阿们。

8 祝福

然后降福病人及参礼信众：或以尚存有圣体的圣盒降福，或用为病人特定的祝福经文，或用弥撒后的降福经文均可。如送圣体者不是司铎或执事，祝福式见 75 页。

（第一式）

愿天主圣父降福你。 答：阿们。

愿天主圣子治愈你。 答：阿们。

愿天主圣神光照你。 答：阿们。

保护你的身体，并拯救你的灵魂。

答：阿们。

照顾你的身体，引领你到达永生。

答：阿们。

愿全能的天主父、圣子⁺、圣神也降福在场的诸位亲友。

答：阿们。

(第二式)

愿全能的天主圣父、圣子⁺、圣神降福你们，常与你(们)在一起。

答：阿们。

贰、简式

应注意事项

- (一)给住在同一医院不同病房的病人送圣体时，可用这简短仪式，也可加入通常仪式中的几条主要项目。
- (二)若病人愿告解，神父在送圣体前，先听告解，赦他们的罪。
- (三)仪式可在圣堂、或第一个病房即行开始。

1 开始礼

神父开始时可念以下对经：

在这圣宴中，我们恭领基督，纪念祂的苦难，
心灵充满恩宠，并获得来世光荣的保证。

2 送圣体

神父由执烛者陪同，到病人前，或向同一病房的多数病人念：

请看天主的羔羊！请看除免世罪者！蒙召来赴圣宴的人是有福的。

领圣体者答念：

主，我当不起祢到我心里来，只要祢说一句话，我的灵魂就会痊愈。

3 结束祷词

结束祷词可在圣堂，或小圣堂，或第一个病房里念，省略降福。

天主！祢藉祢惟一圣子的逾越奥迹，完成了人类的救赎工程；求祢垂怜，使我们藉着圣事的标记，能忠诚地传报基督的圣死与复活，使祢的救恩在我们身上不断地增长。以上所求，是靠我们的主基督。阿们。

五、告解礼规

第一章 个人告解礼规

1 接待忏悔者

△ 忏悔者来告罪时，司铎宜和蔼地接待和亲切地问候。

△ 忏悔者(和神父)划十字圣号：

因父及子及圣神之名。阿们。

△ 司铎用以下或类似的言词请忏悔者依靠天主说：

愿天主圣神光照你的心，使你诚心诚意告明你的罪过，并认识天主的仁慈。

△ 忏悔者答：

阿们。

2 恭读天主圣训(自由选用)

△ 司铎诵读或背诵一段圣经，可这样开始：

现在我们先来听主藉圣经给我们说的话：

耶稣说：“如果你们宽恕别人的过犯，你们的天父也必宽恕你们的；如果你们不宽恕别人的，你们的父也决不宽恕你们的过犯。”（玛6:14~15）

3 告罪和接受补赎

△ 忏悔者念忏悔词：（可省去）

我向全能的天主和各位教友，承认我思、言、行为上的过失。（捶胸）我罪，我罪，我的重罪。为此，恳请终身童贞圣母玛利亚、天使、圣人和各位教友，为我祈求上主、我们的天主。

△ 忏悔者告明罪过

△ 司铎给予劝言和补赎

4 忏悔者悔罪经

△ 忏悔者可用以下或类似的祷词祈祷说：

天主！为了我所犯的一切罪过，和我的失职怠惰，我全心痛悔；因为我如此得罪了祢、极仁慈、极崇高的天主。现在依靠祢圣宠的助佑，我全心定志，善作补赎，以后再不敢犯罪，

并逃避一切犯罪的机会。

天主！求祢看我们的主基督救世受难的功劳怜悯我。阿们。

5 赦罪经

△ 司铎伸出右手说：

天上的慈父，因祂圣子的死亡和复活，使世界与祂和好，又恩赐圣神赦免罪过，愿祂藉着教会的服务，宽恕你，赐给你平安。

现在我因父及子 + 及圣神之名，赦免你的罪过。

△ 忏悔者答：

阿们。

6 颂谢天主，忏悔者退去

△ 司铎赦罪后，可用以下或类似的话继续说：

我们赞美感谢天主，因为祂是慈善的，祂的仁慈永远常存。天主已经宽恕了你的罪过，平安回去吧！

△ 忏悔者答：

感谢天主。

（忏悔者退去）

司铎宣判的补赎,可在告解后立即执行,或在其他适当时刻及早完成。

第二章 集体举行圣事礼规

在此多数忏悔者集体举行修好仪式中，告明时也是大家一起表示承认罪过，然后又一起接受总赦罪。只有在法律规定的情形下，方可采用此一方式。

1 歌咏

司铎进堂时，教友们可唱圣咏或其他适当的圣歌。

2 问候

唱歌完毕，司铎问候参礼者说：

司铎：愿天父和救主基督赐给你们恩宠及平安。

众：也赐给你。

或：

司铎：愿天父和爱我们、并以自己的血洗净我们罪恶的基督，赐给你们恩宠。

众：愿天父和基督永远受光荣。

然后司铎或另一位辅礼者以简短的言词讲

明此礼仪的重要性和意义,以及在此举行此礼仪时应守的秩序。

3 祷词

司铎用以下或类似的言词邀请教友祈祷说:

司铎: 各位教友! 请大家祈祷, 恳求召唤我们回头的天主, 赏给我们真正悔过的恩宠。

全体默祷片刻, 然后司铎念以下祷词:

天主! 求祢俯听哀求祢者的祈祷, 赦免在祢面前认罪求饶的人; 也求祢宽恕我们, 赐给我们平安。以上所求, 是靠我们的主基督。

(众: 阿们)

4 福音 (法律和先知书都系于这两条诫命)

恭读玛窦福音(22:34~40)

或选读其他圣经章节

5 讲道

宣读圣经后可作简短讲道

讲道结束后, 或在讲道时, 要提醒愿意

接受总赦罪的教友善作准备,就是要痛悔所犯的一切罪过,并定志不再重犯,同时也决定赔补由于这些罪所导致的损害或恶表,并且在此次礼仪中不能告明的大罪,要在下次能个别举行告解时,再予以告明,也要给全体提供应当作的补赎,但个人可任意多作一些其他的补赎。

6 集体告罪

然后执事或辅礼或司铎自己邀请愿接受罪赦的教友,用一个记号来表示自己的意愿,如:

请诸位愿意接受圣事赦罪的教友跪下,表示承认自己的罪过。

或:

请诸位愿意接受圣事赦罪的教友,低头俯身,表示承认自己的罪过。

忏悔者念忏悔词,如“我向全能的天主……”。然后可念忏悔祷文。最后常加念“天主经”。

7 忏悔词

执事或辅礼：

各位弟兄姐妹！我们想起天父的良善，要勇敢承认我们的罪过，以获得祂的宽恕。

全体：我向全能的天主和各位教友，承认我思、言、行为上的过失。（捶胸）我罪，我罪，我的重罪。为此，恳请终身童贞圣母玛利亚、天使、圣人和各位教友，为我祈求上主、我们的天主。

8 忏悔祷文

执事或辅礼：我们在天父面前有一位公正仁慈的中保，就是我们的救主基督，现在我们谦恭恳求祂，宽恕我们的罪过，洗净我们一切罪污。

领：主基督！祢被派遣来向穷苦的人宣报福音，给忧愁的人带来安慰。

众：主，求祢垂怜我们罪人。

领：祢不是来召唤义人，而是来召唤罪人。

（众：同上）

领：谁爱的多，祢宽恕他的也越多。（众：同

上)

领：祢从未拒绝与税吏和罪人交往。(众：同上)

领：祢将迷失的羊背负在肩上，带回羊栈。(众：同上)

领：祢没有定罪妇的罪，却使她平安地离去。(众：同上)

领：祢曾召唤税吏匝盖改过自新。(众：同上)

领：祢曾许给忏悔的右盗，与祢同登天国。(众：同上)

领：祢坐在天父的右边，常为我们罪人求情。(众：同上)

9 天主经

执事或辅礼：现在，我们遵照基督的命令一齐恳求天父，使我们先彼此宽恕，以便也获得天父的宽恕：

全体：我们的天父……

10 集体赦罪(司铎向教友伸出双手，赦免他们的罪说：)

司铎：天主父不愿意罪人死亡，却愿意他回头并生活；祂首先爱了我们，并派遣了祂的唯一子来到世界拯救人类，愿祂对你们广施慈恩，赐给你们平安。

答：阿们。

司铎：主耶稣基督因我们的罪过而自作牺牲，为了使我们成义而从死者中复活；祂又恩赐使徒们领受圣神，给予他们赦罪的权力，愿祂藉我们的服务使你们脱离罪恶，并使你们充满圣神。

答：阿们。

司铎：施慰者圣神是为了赦免罪过而赐给我们的，我们在祂内才能到达天父那里；愿祂净化你们的心灵，并以祂的真光照耀，使你们宣报祂的德能，因为祂将你们从黑暗中召唤出来，而进入祂神奇的光明中。

答：阿们。

司铎：现在我因父、及子⁺、及圣神之名，赦免你们的罪过。

答：阿们。

11 赞颂天主

然后司铎邀请全体谢恩并颂扬天主的仁慈，在唱完圣母谢主曲或其他适当圣歌之后，省去结束祷词，立刻祝福，并遣散教友。

12 结束式

司铎：愿天主以祂的慈爱，和基督的宽仁指引你们的心灵。（答：阿们）

司铎：使你们能度一个新生活，在一切事上使天主欢心。（答：阿们）

司铎：愿全能的天主圣父、圣子、圣神降福你们。（答：阿们）

然后，执事或辅礼或司铎自己遣散全体说：

执事：天主已经赦免了你们的罪过，平安回去吧！

众：感谢天主。

简 式

△ 在必要时，以上仪式可以缩短。可先诵

读一篇短圣经：并作一简短导言并给以的补赎，然后立刻请忏悔者表示承认自己的罪过，念忏悔词“我向全能的天主……”，接着神父便依照以上第 10 条所指示行赦罪礼。

△ 在临终时，司铎只念主要的赦罪经即可：
我因父、及子⁺及圣神之名，赦免你们的罪过。

答：阿们。

△ 在以上情形中以集体的方式获得罪赦的教友，在下次有机会个别举行告解时，仍有义务将此次获得赦免的大罪加以告明。

六、婚姻仪式

弥撒外举行的婚礼

△ 按照礼仪宪章的指示，通常婚礼宜于弥撒中举行；但如有正当理由，也可于弥撒外举行，有时甚至不宜于弥撒中举行。这种情形下，则用此“弥撒外举行的婚礼”。

△ 特殊情形下，教友可代替司铎主持婚礼。

1 进堂咏

列队进堂时，开始唱进堂咏，或结婚进行曲，或奏乐。（全体肃立）

2 致候词（注意：亦可直接开始圣道礼仪。）

“进堂咏”唱完后，司铎面向信友，伸手致候：

司铎：愿天父的慈爱，基督的圣宠，圣神的恩

赐，与你们同在。

信友：也与你的心灵同在。

3 集祷经(也可用简短导言代替)

司铎：请大家祈祷。(默祷片刻，然后伸手念：)

天主，祢以崇高的婚姻圣事，祝圣了夫妻关系，象征基督与教会结合的奥迹。求祢协助新郎新娘，以言以行，实践他们的信仰。以上所求，是靠我们的主基督。

信友：阿们。

4 读经

与弥撒中圣道礼仪完全相同，可选用适当的读经及答唱咏等。

5 讲道

福音后讲道，解释婚姻圣事的奥义，夫妇间爱情的崇高，圣事的恩宠以及夫妻的责任等。
(全体坐下)

6 结婚典礼

讲道后，司铎向新郎、新娘致词：(全体肃立)

司铎：○○○先生，○○○小姐，今天你们到圣堂里来，在教会和双方家长、亲友、以及全体来宾面前，就要结为夫妇。你们知道婚姻是基督建立的圣事，夫妇的爱情是如何神圣，婚姻的责任又何等重大；也知道这既是天作之合，就必须白首偕老。因此，我以教会的名义，请你们郑重表明自己的意思：

司铎：○○○先生，你是自愿来此结婚吗？

新郎：是。

司铎：○○○小姐，你是自愿来此结婚吗？

新娘：是。

司铎：你们既然选择了婚姻生活，也愿意一生互爱互敬吗？

新郎、新娘：愿意。

以下问句，可斟酌情形省略，例如新郎、新娘已经年老时等。

司铎：你们愿意接受天主赏赐的子女，并按照基督的圣训，和教会的规律教养他们吗？

新郎、新娘：愿意。

(一)同意礼

司铎请男女双方表明同意说：

司铎：你们二位既然愿意结为夫妇，就请你们握手，并且在天主及教会面前，表明你们的同意。（男女握手）

主祭询问结婚人的同意，先问新郎说：

司铎：○○○先生，你愿意接受○○○小姐，做你的妻子，并许下在任何环境中，一生敬爱她吗？

新郎：愿意。

然后主祭问新娘说：

司铎：○○○小姐，你愿意接受○○○先生，做你的丈夫，并许下在任何环境中，一生敬爱他吗？

新娘：愿意。

司铎：这是天作之合，愿慈爱的天主，降福你们，白首偕老。

新郎、新娘：阿们。

(二)交换信物(如主礼是教友则省去)

第一句话)

司铎：愿天主降福+ 这对戒指，请你们互相交换，作为亲爱忠贞的信物。

新郎、新娘：阿们。

新郎给新娘戴上戒指，可同时说：

新郎：我给你戴上这戒指，表示我对你的忠贞与爱情。因父及子及圣神之名。

新娘给新郎戴上戒指，可同时说：

新娘：我给你戴上这戒指，表示我对你的忠贞与爱情。因父及子及圣神之名。

7 信友祷词与祝祷礼

主礼：各位兄弟姐妹，请为我们的慈母教会，和今天在天主台前缔结良缘的新郎新娘，祈求我们的天父。

颂：请为全世界的教会，和我们的堂区祈祷，求主使整个教会安定团结，使堂区教友互爱互敬。我们同声祈祷。

信友：求主俯听我们。

颂：请为我国及全球各国的领袖祈祷，求主使他们谋求民众的福利，巩固家庭

的基础,致力于世界的和平。我们同声祈祷。

信友: 求主俯听我们。

领: 请为今天在此领受婚姻圣事的新郎新娘祈祷,求主赏赐他们互助互信,爱情永笃。我们同声祈祷。

信友: 求主俯听我们。

领: 求主赐给他们坚强的信德,保护他们不受邪恶的危害,帮助他们建立模范家庭,成为模范教友。我们同声祈祷。

信友: 求主俯听我们。

领: 请为今天参加婚礼的各位亲友祈祷,求主以圣爱灌注在每个人的心中,使他们爱主爱人,善度家庭生活。我们同声祈祷。

信友: 求主俯听我们。

主礼: 圣父,万有的创造者,祢按照祢的肖像,造了男女,并愿意降福他们的婚姻;我们为今天的新婚夫妇祈祷。

上主,求祢多多赐福予新郎新娘,使他

们善度夫妻生活,(生男育女,延续人类),扩展祢的教会。

上主,愿他们欢乐时赞美祢,忧苦时投靠祢,工作时蒙祢亲临助佑,困难时感到祢的抚慰,圣徒聚会时向祢祝祷,在人间为祢作证;愿他们齐眉偕老,与各位在场的亲友,将来同登天乡。以上所求,是靠我们的主基督。

信友: 阿们。

婚礼可用以下方式结束,“降福礼”也可只用最后一句降福祷词。

8 天主经

全体: 我们的天父……

如新郎、新娘或其他的人欲领圣体,可在此分送圣体。然后默祷片刻或唱(念)感谢圣体的经歌。最后念适宜的领圣体后经,或其他圣体经文。

9 降福礼 (如主礼不是司铎或执事,则省略)

司铎: 愿全能的天主圣父,赐给你们喜乐,因着子女,降福你们。

新郎、新娘：阿们。

司铎：愿天主的唯一圣子，在你们一生的各种境遇中，助佑你们。

新郎、新娘：阿们。

司铎：愿天主圣神，常将祂的圣爱灌注在你们心中。

新郎、新娘：阿们。

司铎：愿天主圣神，常将祂的圣爱灌注在你们心中。

新郎、新娘：阿们。

司铎：各位在场的教友，愿全能的天主，圣父、圣子、圣神，降福你们。

信友：阿们。

10 拜谢礼（司铎降福后，司仪高唱：）

司仪：新郎新娘拜天主：双膝跪下，一叩首、再叩首、三叩首。起立。

新郎新娘谢证婚人：一鞠躬。

双方家长就位。

新郎新娘谢双方家长：一鞠躬。

新郎新娘谢来宾：一鞠躬。

有关人员用印。

司仪：礼成。

信友：感谢天主。

△ 新郎、新娘出堂时，可唱歌奏乐，堂外可鸣炮。

七、病人傅油仪式

——病人弥留时用

第一式 告解、傅油及临终圣体连续举行程序

△ 部分礼节可视病人情况而省略

1 致候

神父身穿适合这圣职的服饰，到了病人处，和善地向病人及周围的人致候，可用下列致候词：

祝你们全家平安！

（祝神父平安）

神父将圣体供于桌上，与在场众人向圣体致敬。

2 洒圣水

然后向病人及病房洒圣水,同时念下列经文:

愿这圣水使我们想起领受的洗礼,并怀念以苦难和复活救赎我们的基督。

3 导言

(一)如时间许可,可用亲切的交谈准备病人善领圣事,并用圣经上的话激起病人悔罪、爱主之情。可用以下或其他更适合病人情况的言词,向在场者致词。

亲爱的弟兄姐妹们:主耶稣常在我们中间,不断地分施圣事的恩宠:祂通过神父的职权,宽赦真心忏悔的人;祂以病人傅油使患病的人坚强起来;祂以自己的圣体圣血,作旅途上的食粮,支持病人对永生的希望。现在我们这位弟兄(姐妹)要求领受这三件圣事,请大家以友爱和虔诚的祈祷帮助他。

(二)如果不领临终圣体,则用以下导言。

亲爱的弟兄姐妹们:主耶稣基督,藉圣雅各伯使徒的话,嘱咐我们说:“你们中间有患病的吗?该请教会的长老们来为他祈祷,

因主的名给他傅油：出自信德的祈祷必能拯救那病人，主会使他起来；如果他犯了罪，也必获得赦免。”

因此，我们将患病的弟兄(姐妹)托付给基督的恩宠和德能，求主减轻他的病痛，并赐他获得健康。

4 告解

如需要，神父先听病人的告解，紧急情形下，如不能详细告明，只告明罪类也可。如病人不在此时办告解，则神父邀请病人及其他参礼者念忏悔词：

弟兄们，现在请大家认罪，使我们能虔诚地参与这神圣的礼仪。

静默片刻，然后大家念忏悔词：

全体：我向全能的天主和各位教友，承认我思、言、行为上的过失。(捶胸)我罪，我罪，我的重罪。为此，恳请终身童贞圣母玛利亚、天使、圣人、和你们各位教友，为我祈求上主，我们的天主。

司铎：愿全能的天主垂怜我们，赦免我们的

罪,使我们得到永生。

全体: 阿们。

5 临终大赦

病人办告解或发痛悔后,在此生命末刻,神父可颁给临终大赦:

我现在以宗座所授之权,给你全大赦,并赦免你的一切罪过。因父及子⁺及圣神之名。(答: 阿们)

6 领洗誓愿

如病人的情况许可,应使病人重发领洗誓愿。

司铎: 你信全能的天主圣父创造天地吗?

病人: 信。

司铎: 你信我们的主耶稣基督、天主的唯一子,由童贞玛利亚降生,受苦受难,死而复活,现今在天上享受光荣吗?

病人: 信。

司铎: 你信圣神,圣而公教会,诸圣的相通,罪过的赦免,肉身的复活,和永生吗?

病人: 信。

7 祷文

如果病人情况许可,也可念简短祷文,使病人尽可能与在场者一起作答。这祷文可加以适应,以便更能表达病人和参礼者的祈祷。

亲爱的弟兄姐妹们:主耶稣基督今天使我们这位弟兄/姐妹(某),领受祂的圣事,现在我们一起为他向天父祈祷。

答:求主俯听我们。

——仁慈的天主父!求祢看在受难圣子的面上,眷顾他,我们同声祈祷。

答:求主俯听我们。

——求以祢的圣爱坚强他,保护他,我们同声祈祷。

答:求主俯听我们。

——求祢赐他毅力及平安,我们同声祈祷。

答:求主俯听我们。

如应施行坚振,可依照坚振礼规在此行之。

然后省略以下第8号的覆手礼。

神父向病人覆手念:

全能的天主、我们的主耶稣基督之父！
祢以水及圣神使这位信友重生赦免了他的罪过；
求祢派遣施惠者圣神，降临到他心中，赐给他智慧和聪敏之神，超见和刚毅之神，明达和孝爱以及敬畏之神。以上所求，是靠我们的主基督。（答：阿们。）

然后以右手姆指蘸坚振圣油，在领坚振者额上划十字念：

○○，请藉此印记+领受天恩圣神。（病人答：阿们。）

其他准备或结束礼经文，也可按照个别情形加念一些：在特别紧急的情况中，只念傅油主要经文并同时傅油即可：

○○，请藉此印记+领受天恩圣神。

8 覆手

神父在病人头上覆手，不念经文。

9 祝圣病人油

如需要祝圣病人油，可准备任何植物油，神父用以下经文祝圣：

上主，求祢降福+这受造之油，和领受傅油的

病人。

如用已经祝圣过的油，神父可念以下感恩
祷词：

——全能的天主圣父！我们赞美祢，祢为了我们，和我们的得救，派遣了祢的圣子来到世上。（答：赞美天主）

——天主的唯一圣子！我们赞美祢，祢自愿降临人间，医治我们的病苦。（答：赞美天主）

——施慰的天主圣神！我们赞美祢，祢以永恒的德能，坚强我们脆弱的肉躯。（答：赞美天主）

上主！求祢使敷用这圣油的信徒，能减轻他的痛苦，治愈他的疾病。以上所求，是靠我们的主基督。（答：阿们）

10 傅油礼

神父用圣油敷抹病人的额头和双手，念一次：

藉此圣神的傅油，并赖天主的无限仁慈，愿天主以圣神的恩宠助佑你；

答：阿们。

赦免你的罪，拯救你，并减轻你的病苦。

答：阿们。

11 天主经

神父可用以下或类似的言词领念天主经：

请大家祈求天主，一齐念主耶稣基督亲自教给我们的经文：

全体：我们的天父……

12 领圣体

神父举起圣体念：

请看天主的羔羊！请看除免世罪者！蒙召来赴圣宴的人是有福的。

病人及其他领圣体者同念：

主！我当不起祢到我心里来，只要祢说一句话，我的灵魂就会痊愈。

神父到病人前举起圣体说：

基督圣体（或基督圣血）

病人答：阿们。

神父然后加念：

愿祂保护你，领导你到达永生。

病人答：阿们。

送圣体后，神父照常规洗涤圣器。

13 结束祷词

(一)

请大家祈祷：天主！祢的圣子是我们的道路、真理和生命；求祢以无限仁慈眷顾祢的仆人(某)，使他赖祢的许诺，领了祢圣子的圣体(圣血)之后，能平安地荣登天国。以上所求，是靠我们的主基督。

答：阿们。

(二)如未送临终圣体为弥留的病人则念：

请大家祈祷：仁慈的圣父！祢认识心地善良的人，乐于宽赦人的罪过，祢从不拒绝向祢求饶的人；求祢垂怜这位弥留中的仆人(某)，使他藉傅油圣事及我们发自信德祈祷的扶助，减轻他身心的痛苦，使他获得罪赦，并因祢的慈爱获得力量。因祢的圣子基督，祂战胜了死亡，给我们开启了永生的门路。祂是天主，永生永王。

答：阿们。

14 祝福

愿全能的天主圣父、圣子+、圣神，降福你们。

答：阿们。

第二式 不送临终圣体的傅油礼

如由于环境关系，病人垂危时，只能傅油，而不能送圣体时，则礼仪程序除以下两点外，可照以上第一式进行：

(1) 导言 见第 3 号导言

(2) 结束祷词

傅油礼以后的结束祷词，见第 13 号结束祷词(一)

第三式 有条件的傅油

如果神父怀疑病人是否还活着，可照下式为他傅油。

如有时间，到病人前先念：

现在我们满怀信心，为我们的弟兄 / 姐妹(某)祈祷，求无限仁慈的天主照顾他，藉此神圣的傅油增加他的力量。

答：求主俯听我们。

立即予以傅油,用以下的经文:

如果你还活在人间,藉此神圣的傅油,并赖天主的无限仁慈,愿天主以圣神的恩宠助佑你,赦免你的罪,拯救你,并减轻你的病苦。

答:阿们。

然后,视情形,可加念以下结束祷词。

主耶稣基督,人类的救主! 祢受尽苦难,承担了我们的痛苦和脆弱。现在,我们为这位患病的弟兄 / 姐妹(某),谦恭地求祢,使他获得祢的救赎,坚定他得救的信念,减轻他身心的痛苦。祢是天主,永生永王。

答:阿们。

八、殡葬仪式

第一章 入殓礼

△ 病人断气后，一切民间礼俗，若无迷信成份，又未经教会明文禁止者，均可视情形采用。

△ 入殓时，神父宜到场参加，并为亡者祈祷。

△ 神父抵达时，先向家属致唁：行礼时，神父穿短白衣系领带。

△ 无神父时，此殡葬礼仪均可由传道员或教友主持。

1 导言

主礼：各位亲友，在这入殓仪式的开始，我们为刚才逝世的(某)先生(女士)诚恳地祈祷，求天主赏赐他在此尘世生命终

结之后，能回到天父的家乡，获享永生。因为我们相信死亡并非生命的终结，而是进入永生的门径，为信仰基督的人，死亡只是生命的改变，并非毁灭，在基督再度来临的时候，死去的人，都将复活，现在我们一起呼求仁慈的天主，眷顾刚才逝世的教友（某某）。

2 圣咏(129)

领：上主！我从深渊呼求祢；我主！求祢俯听我的哀告，侧耳谛听我的祈祷！

众：求主迎接我们的亡者进入天乡。

领：上主！祢若细察人的罪辜，我主，又有谁还能站得住？然而祢一向宽恕为怀，我们对祢起敬起爱。（众：同上）

领：我期待上主，我的心灵期待祢的圣言；我的心灵期待上主，胜于更夫待旦。（众：同上）

领：因为上主慈悲为怀，乐于救赎。祂必要拯救祂的选民，脱离一切罪过。（众：同

上)

3 祷词

主礼: 请大家祈祷: 天主! 求祢迎接今天去世的教友(某某), 使他摆脱一切罪恶的束缚, 获得永远的安息和光明的幸福, 赏赐他加入祢特选的诸圣的行列, 与他们同享复活的光荣。以上所求, 是靠我们的主基督。

众: 阿们。

4 洒圣水

主礼向遗体或棺柩洒圣水, 其他在场者皆可随后洒圣水。

领: 现在我们向亡者的遗体洒圣水, 追忆他曾经接受洗礼, 皈依基督, 成为基督的门徒; 愿他也能追随基督, 到达永福的天乡。

5 献香

可用线香, 由主礼奉香, 然后插于香炉。如用手提式香炉, 先添香, 后由主礼环绕(如可能)棺柩奉香。

领：我们向亡者遗体奉香，表示我们的敬意，因为亡者的躯体自领洗后，就成为圣神的宫殿，我们希望他的身体在日后跟耶稣一样获得复活的光荣。

6 礼成

全体可念天主经

主礼：我们将新亡者托付于天父之手，大家一起念天主经：

全体：我们的天父，愿祢的名受显扬；愿祢的国来临；愿祢的旨意奉行在人间，如同在天上。

求祢今天赏给我们日用的食粮；求祢宽恕我们的罪过，如同我们宽恕别人一样；不要让我们陷于诱惑，但救我们免于凶恶。阿们。

或唱一合适圣歌

第二章 为亡者诵祷礼

△ 本诵祷礼可于出殡前夕或其他合适时间,在亡者家中或殡仪馆中举行。

△ 主礼者及襄礼者应着礼服,以增加礼仪的庄严神圣。

△ 此诵祷礼也可在圣堂中举行,但不可在殡葬弥撒前举行,为避免礼仪过长,并与圣道礼仪重复。

△ 如在灵堂中举行,应备一祭桌,供苦像,燃蜡烛,并备圣水、香炉、经书、读经台等。

△ 诵祷开始,可唱一合适圣歌。 (起立)

1 导言

主礼: 愿天主、我们的主耶稣基督之父受赞美,祂是我们的慈父,施予各种安慰的天主;我们无论在什么苦难中,祂都会眷顾我们。

众: 愿天主永受赞美。

主礼：各位教友：我们的主耶稣曾经说过，那里有几个人在一起祈祷，祂就在他们中间。今天我们聚在一起，为这位新亡者祈祷，耶稣也在我们中间。为亡者祈祷原是我们教会传统的习惯，我们藉着祈祷可以帮助亡者脱免罪罚，减轻炼苦。为此，我们要多为亡者祈祷。现在我们大家一起祈祷，求天主把天福赐给（○○先生 / 女士 / ……）。

2 集祷经

主礼：请大家祈祷：（默祷片刻）天主！求祢俯听我们的祈祷，大发慈悲，使今天去世的（某某）的灵魂，进入安息和光明的居所，加入祢圣者的行列。以上所求，是靠我们的主基督。（答：阿们）
可加念以下哀悼者的祷词。

主礼：请大家祈祷：（静默片刻）慈悲的天父。施予一切安慰的天主！祢以永恒的爱，爱护我们；祢使死亡的阴影转变

为生命的曙光；求祢垂视这些在苦难中悲伤的人们，赐给他们力量，克服一切现世的痛苦和悲伤。同时，由于祢的圣子以祢的圣死摧毁了死亡，并以复活恢复了生命，求祢使我们跟随祂走尽人生的旅程，将来与我们的兄弟姐妹在天乡欢聚，共享永福。以上所求，是靠我们的主基督。

众：阿们。

3 读经一（人生的虚幻）约 17:11~15； 19:23~27
（可视实际情形决定读经次数）

读经后，可默祷片刻，默想人生的虚幻和人的唯一希望——天主。

4 答唱咏 咏 102:10, 13~18

领：上主富于仁爱宽恕，极其慈悲，不轻易发怒。祂没有按我们的罪恶对待我们，也没有照我们的过犯报复我们。

众：上主富于仁爱宽恕。

领：就如父亲怎样怜爱自己的儿女们，上主也怎样怜爱敬畏祂的人们。祂原知

道我们怎样形成,也记得我们不过是灰尘而已。(众:同上)

领:世人的岁月与青草无异,又像田野的花卉茂盛一时,只要轻风吹过,就不复存在,没有人认得出它原来的所在。

(众:同上)

领:但上主的慈爱永远照顾敬畏祂的人,祂的正义永远保佑他们的子子孙孙:就是那些遵守祂盟约的人,和怀念并履行祂诫命的人。(众:同上)

5 读经二(我们将获得一个永恒的寓所。)

格后 5:1, 6~10

6 阿肋路亚

斐 3:20

领:阿肋路亚。 众:阿肋路亚。

领:我们的家乡原是在天上,我们等待我们的救主耶稣基督从天降来。

众:阿肋路亚。

7 福音(在我父的家里,有许多住处) 若 14:1~6

福音后,神父可作简短讲道。

8 为亡者祈祷文

领： 天主、我们的慈父！祢创造了我们，使我们住在祢的居所，成为祢的家人；一日未能与祢在天相聚，我们的心灵就不会安宁。——求祢将永远的安息赐给亡者，也使我们日后与他在天乡相聚。

众： 求主俯听我们。

领： 主耶稣！祢是生命与复活，祢在死后第三日从死者中复生，获得了战胜死亡的光荣。——求祢恩赐亡者得享新生，也使我们渴望日后复活的特恩。

(众：同上)

领： 主耶稣！祢在天父的寓所为我们准备了地方，使我们日后与祢朝夕共处。——求祢引领亡者进入天父之家，也使我们能常常向往天乡。**(众：同上)**

领： 主耶稣！祢为我们忍受了痛苦和死亡，使我们获得幸福和永恒的生命。——求祢恩赐亡者永生的幸福，也使所有悲伤者获得慰藉。**(众：同上)**

领：主耶稣，天主的羔羊！祢曾邀请我们参与天父摆设的婚宴，分享天上的无限幸福。——求祢引领亡者参与祢的盛宴，也使我们日后进入天国，共享永福。（众：同上）

领：乐于宽恕和援助罪人的天主！恳求祢大发慈悲，恩赐一切去世的教友，尤其今天去世的祢的忠仆（某某），赖圣母玛利亚及诸圣人的转求，早日加入他们的行列，共享天福。以上所求，是靠我们的主基督。

众：阿们。

主礼：我们遵从救主的训示，满怀依恃之情为亡者向天父祈祷：

众：我们的天父，愿祢的名受显扬；愿祢的国来临；愿祢的旨意奉行在人间，如同在天上。

求祢今天赏给我们日用的食粮；求祢宽恕我们的罪过，如同我们宽恕别人一样；不要让我们陷于诱惑，但救我们

免于凶恶。

主礼：上主！求祢对这位去世的仆人广施慈恩，他既曾立志遵守祢的圣意，求祢为他免除一切罪罚；他在世时，曾以真诚的信德加入了教友的团体，愿他仰赖祢的仁慈也能加入天上神圣的行列。以上所求，是靠我们的主基督。

众：阿们。

主礼：上主！求祢赐给他永远的安息。

众：并以永恒的光辉照耀他。

可唱一合适圣歌作结束。

第三章 告别礼

△ 如举行弥撒，此礼应在念完“领圣体后经”以后立即开始。

△ 如不举行弥撒，此礼可在为亡者举行的圣道礼仪后举行，或在“为亡者诵祷礼”后举行。

△ 如主礼神父与送殡群众同到墓地，此礼也可在墓旁举行。

△ 主礼神父穿紫色或黑色祭帔或圆氅衣。

△ 主礼站在棺柩旁，面向教友：辅礼者持圣水和香炉站立两旁。

1 导言

主礼用以下或类似的话邀请大家祈祷。

主礼：各位教友：我们按照教会的礼俗，殡葬亡者的遗体，大家知道万物都是为了天主而生存，现在我们诚恳地祈求天主，使我们这位教友（弟兄 / 姐妹）即将被埋葬的身体，将来复活时获得

圣者的完美和地位。并求天主使他与诸位圣人和信者欢聚一堂，共享永恒的幸福。

(全体默祷片刻)

2 告别曲或祷词

可唱合适圣歌，如无人领导唱歌，可念以下经文。

主礼：天主的圣者，请来扶助他；上主的天使，请来迎接他；请迎接他的灵魂，领他到天父台前。

领：基督召唤了你，愿祂收容你；并愿天使领你回到慈父的怀抱里。

众：请迎接他，领他到天父台前。

领：上主！求祢赏给他永远的安息，并以永恒的光辉照耀他。

众：请迎接他，领他到天父台前。

3 洒圣水

主礼向棺柩洒圣水

主礼：(某某)，你曾藉洗礼的水获得新生，愿你从今以后与基督常在一起，共享永

生。

众：阿们。

4 奉香

主礼向棺柩奉香：用提炉或线香，对亡者表示敬意。

主礼：你的身体曾经由圣神祝圣，成为天主的宫殿，愿你日后也获得复活的光荣。

众：阿们。

5 为亡者祈祷文

主礼：现在我们也请求圣母玛利亚，和天上神圣一起为亡者转求天主，赏赐他加入天上的大家庭，共享永生的幸福。

领：圣母玛利亚。 众：请为亡者祈祷。

领：圣若瑟。

领：圣若翰洗者。

领：圣伯多禄和圣保禄。

领：圣若望。

领：圣德莲。

领：圣思定。

领：圣本笃

领：圣方济和圣道明。

领：圣德兰。

可加添其他圣人圣女，尤其本堂主保和亡者的主保圣人。

领：天上诸圣人圣女。

主礼：上主！求祢俯听诸圣的祈祷。

众：愿我们的祷声蒙祢垂听。

主礼：请大家祈祷。（默祷片刻）仁慈的圣父！我们把这位教友（弟兄 / 姐妹）的灵魂托付在祢的手中，希望他在末日同基督一样复活，和所有死于基督的人一样。我们感谢祢在现世把无数的恩惠赐给了祢的仆人。求祢俯听我们的祈祷，为祢的仆人开启天国之门，也使我们暂时留在此世的人，能以信德的言语互相安慰，直到我们大家在基督内相遇，同祢和众兄弟姐妹，永远团聚的那一天。以上所求，是靠我们的主基督。

众：阿们。

6 起棺至墓地

如主礼司铎随棺柩到墓地，告别礼也可在墓地举行。

此时可唱一合适圣歌，或奏哀乐。

第四章 安葬礼

△ 在到墓地途中，可唱以下圣咏：咏 34, 116, 118, 122。

△ 或念玫瑰经痛苦五端，及荣福五端，每次念完“光荣颂”后，加念“凡诸信者灵魂……”。

△ 主礼司铎应穿短白衣系领带。

1 祝福墓穴

如曾经祝福，则省略此经文。

主礼：主耶稣基督，祢曾三日之久停留在坟墓中，藉此祝圣了所有信者的坟墓，使它能安葬的人身体，增加人们复活的希望。求祢使祢的仆人在这坟墓中安眠，直到祢使他复活、接受光荣的日子；主，祢就是复活，祢就是生命，求祢使他在祢圣容的光辉中，享见天国永远的光明。祢是天主，永生永王。

众：阿们。

主礼可向墓穴洒圣水及奉香，同时也可向

棺柩洒圣水及奉香，除非后者已在告别礼中行之。

2 导言

在抬棺入墓前，主礼可致词如下：

主礼：全能的天主愿意把我们的这位教友（弟兄 / 姐妹），从此尘世召回到自己的身边；我们现在就把这出自泥土的身体交还泥土，使他身归原处。但是，由于基督曾首先从死者中复活了，祂也要改变我们卑微的肉躯，使我们与祂光明身体相似，我们现在将我们的这位教友（弟兄 / 姐妹）托付给主，愿主使他现在享受平安，在末日使他复活。

3 信友祷词

祷词中的意向，可选择比较合适的教则，不必全念。

主礼：各位教友：主耶稣基督曾经说过：“我就是复活和生命；谁相信我，即使死了，仍是活着；凡是活着而相信我的人，永远不会死亡。”现在我们为我们

的亡者(弟兄 / 姐妹)恳求主耶稣。

领：主耶稣，祢曾为拉匝禄的死亡而哭泣，求祢也擦干我们的眼泪。

众：求主俯听我们。

领：主！祢曾使死人复活，求祢也把永生赐给我们这位新亡的教友(弟兄 / 姐妹)。

众：求主俯听我们。

领：主！祢曾许给悔改的右盗进入天国，求祢也领导我们这位新亡的教友(弟兄 / 姐妹)上升天乡。

众：求主俯听我们。

领：我们这位教友(弟兄 / 姐妹)曾受过洗礼，又因敷油获得印号，主！求祢引领他加入诸圣和特选者的行列。

众：求主俯听我们。

领：我们这位教友(弟兄 / 姐妹)曾在弥撒圣宴中领受耶稣圣体和圣血的滋养，主！求祢准许他参与祢天上的圣宴。

众：求主俯听我们。

领：我们为了追思我们这位教友(弟兄 / 姐妹)而悲痛,主! 求祢藉信德的安慰和永生的希望,使我们重新振作精神,继续人生的路程。

众：求主俯听我们。

全体念“天主经”,或以下祷词:

主礼：上主! 求祢对这位逝世的仆人广施慈恩,由于他曾立志履行祢的圣意,求祢使他免受罪行的惩罚;他在世时,既以真诚的信德加入了信者的团体,愿他赖祢的仁慈,也能加入天上神圣的行列。以上所求,是靠我们的主基督。

众：阿们。

4 棺柩入土

主礼：上主! 求祢赐给他永远的安息。

众：并以永恒的光辉照耀他。

主礼及参礼者行掩土封墓礼

5 拜别礼

全体送殡者由司仪领导在墓前行礼。

司仪：一鞠躬,再鞠躬,三鞠躬。礼成。

附录 祝福经文

一、祝福水

领：我们的救助是靠上主的名。

答：祂创造了天地万物。

请大家祈祷：天主，祢为救赎人类，曾利用水作为广施恩宠的媒介：求祢俯听我们的祈祷，在这为多种净化用途所准备的水中，倾注祢降福+的能力。愿祢所创造的这些水，为祢的奥迹服务时，能产生圣宠的效力，驱逐邪魔、消除疾病；使在教友家中及其他地方的物品，用这水洒到时，都能除去污秽，免受危害，使瘟疫与腐坏的气息不得在这些地方存留；使隐匿之仇人的种种阴谋不能得逞。愿藉洒此圣水的能力使所有危害居民安全与宁静的一切，都立即远离；这样，那因呼求祢的名所得到的健康，在受

到各种袭击时，常能得到保障。 答：阿们。

神父将盐投入水中，投时作十字形，同时念：

愿盐和水混合一起，因父及子 + 及圣神之名。阿们。

领：愿主与你们同在。

答：也与你的心灵同在。

请大家祈祷：天主，无上能力的主宰，无敌的君王，祢压制那想统治我们的力量，祢克服那怒吼敌人的凶暴，以大能击败仇敌的邪恶。上主，我们诚惶诚恐地恳求祢、仁慈垂视祢所创造的这盐和水；以祢的慈光照射它，以祢的恩泽圣化它，使凡因呼求祢的圣名用这水洒过的地方，能除去不洁之神的毒害，驱逐毒蛇的恐怖；并使我们无论在何处常有圣神临在，恳求祢仁慈俯听我们的祈求。以上所求是靠我们的主基督。

答：阿们。

二、祝福场地或房屋

领：我们的救助是靠上主的名。

答：祂创造了天地万物。

领：愿上主与你们同在。

答：也与你的心灵同在。

请大家祈祷：主，全能的天主，求祢降福 + 这地方（这座房屋）。愿在此居住的人享有健康、保持贞洁、克服罪恶、身心健壮、仁爱谦和、心地善良、谨守诫命，常常感谢天主父、子及圣神。愿此降福常存留在这地方（这座房屋内），及所有在此居住的人身上，现在，直到永远。

答：阿们。

向场地或房屋洒圣水。

三、祝福船只

领：我们的救助是靠上主的名。

答：祂创造了天地万物。

领：愿主与你们同在。

答：也与你的心灵同在。

请大家祈祷：上主，求祢俯听我们的祈祷，以祢的大能，降福 + 这艘船，及所有乘客，一如祢曾降福在洪水上漂流的诺厄方舟；主，求祢伸手援助他们，一如祢曾伸手援助在海面上行走的圣伯多禄。求祢派遣祢的天使从天降来，时刻守护，救助这艘船及所有乘客，脱免一切危险。并求祢保护在船上工作的祢的仆人们，使他们克服种种逆境，一帆风顺，安抵港口；并在顺利完成任务之后，再召他们快乐地返回家乡。祢是天主，永生永王。 答：阿们。

向船洒圣水。

四、祝福车辆

领：我们的救助是靠上主的名。

答：祂创造了天地万物。

领：愿主与你们同在。

答：也与你的心灵同在。

请大家祈祷：主，天主，求祢俯听我们的祈祷，以祢的大能降福 + 这辆机车 (汽车、卡车……)；并派遣祢的天使，保护所有乘客，脱免一切危险。犹如祢曾藉斐理伯执事将信德与圣宠赐给了那位乘车阅读圣经的衣索匹亚人，求祢也将得救之路指给祢的仆人，使他们靠祢圣宠的助佑，恒心修德行善，经过世途一切艰限之后，终能获得永生的幸福。以上所求，是靠我们的主基督。

答：阿们。

向车辆洒圣水

五、祝福玫瑰念珠简式

为赞颂并为光荣天主圣母童贞玛利亚，为纪念我们的主耶稣基督的生平、圣死及复活的奥迹，愿天主降福 +，并圣化 + 这串念珠：因父及子 + 及圣神之名。阿们。

六、祝福圣像

领：我们的救助是靠上主的名。

答：祂创造了天地万物。

领：愿主与你们同在。

答：也与你的心灵同在。

请大家祈祷：全能永生的天主，祢不禁止我们雕刻或描绘圣人们的图像，使我们目睹了他们的图像，能纪念、默想并效法他们的善行及圣德。恳求祢降福+ 并圣化+ 这画像（塑像…），为纪念并尊敬 / 祢的圣子我们的主耶稣基督（或：我们的主耶稣基督的母亲童贞圣玛利亚，或：祢的使徒圣○○，或殉道圣○○，或：圣○○主教，或圣○○…）。求祢使所有在这像前热切敬礼并光荣 / 祢唯一圣子（或：圣母玛利亚，或：圣○○…）者，赖他（她）的功勋与转求，今生获得祢的圣宠，来世获得永远的光荣。以上所求，是靠我们的主基督。

答：阿们。

向圣像洒圣水。

七、祝福任何物品通用

领：我们的救助是靠上主的名。

答：祂创造了天地万物。

领：愿主与你们同在。

答：也与你的心灵同在。

请大家祈祷：天主，祢只发一言，万物就能圣化，求祢降福+这件(这些)受造之物，使凡按照祢的圣意，合法取用这物品的人，因呼求祢的圣名，藉祢的助佑，能获得身体的健康，和灵魂的安全。以上所求，是靠我们的主基督。

答：阿们。

向圣物洒圣水。

八、祝福患病儿童

领：愿这家平安。

答：并祝合家平安。

神父向患病儿童及整个房间洒圣水。然后
可念：

圣咏 112

上主的仆人，请同声赞颂，赞颂上主的名。

愿上主的名受赞美，从现在直到永远。
从日出到日落，愿上主的名受赞美。

上主超越列国万邦，祂的光荣凌驾穹苍。
谁能与上主，我们的天主相比。
祂从高处俯视诸天和大地。

把软弱的人从尘埃里救起，
把穷苦的人由粪土中高举。
使他们与公卿同席，与民间的缙绅并坐。
使那不妊的妇女安居家中，
成为多子的母亲，其乐融融。

愿光荣归于父……

上主，求祢垂怜。基督，求祢垂怜。上主，
求祢垂怜。

我们的天父，愿祢的名受显扬……

领：我们的天主至仁至慈。

答：祂是保护儿童的上主。

领：要让孩童们到我跟前来。

答：因为天国是属于他们的。

领：上主，求祢俯听我的祈祷。

答：愿我的祷声上达于祢台前。

领：愿主与你们同在。

答：也与你的心灵同在。

请大家祈祷：天主，万物都赖祢的照顾而成长、壮大，求祢伸手降福祢这幼年患病的仆人，恩赐他（她）恢复健康，得以长大成人，终身感激祢，忠诚事奉祢，至死不懈。以上所求，是靠我们的主基督。

答：阿们。

请大家祈祷：仁慈的父，一切安慰的天主，祢待人百般关切爱护，广施恩泽，照顾人的灵魂，也治愈人的肉体。求祢从病床上扶起这患病的幼童，把他（她）治好，还给教会及他（她）的父母，使他（她）在有生之年，在天主与世人面前，恩宠与智慧日益增长；使他生活圣洁，行为正直，忠诚侍奉祢，时时称谢祢的恩赐。以上所求，是靠我们的主基督。

答：阿们。

神父将右手覆在病人头上，念：

使徒们为病人覆手，病人就会痊愈。愿玛利亚之子耶稣、世界的救主与主宰，看使徒圣伯多禄、圣保禄、以及诸圣人圣女的功德和转求，待你宽仁慈善，赐你所求的恩惠。

愿全能的天主圣父、圣子⁺、圣神，降福你，保护你。 答：阿们。

神父再向病童洒圣水。

九、祝福病人

领：愿这家平安。

答：并祝合家平安。

领：我们的救助是靠上主的名。

答：祂创造了天地万物。

领：上主，求祢俯听我们的祈祷。

答：愿我们的祷声上达于祢台前。

领：愿主与你们同在。

答：也与你的心灵同在。

请大家祈祷：主耶稣基督，愿祢的平安与慈爱跟我们——祢卑微的仆人——一同进入这一家。求祢从这里驱逐种种邪恶，派遣和平的天使降临，使毒害身心的一切远离这房间。主，愿所有的人在我们身上知道祢的伟大，求祢降福我们在此所度的时光。因为祢神圣而仁慈，与圣父及圣神，永生永王。

答：阿们。

请大家祈祷：上主，求祢垂顾祢这位患病的仆人，加强他的力量，振作他的精神，因为是祢创造了他；并求祢大发慈悲，使他经过疾病的考验，身心都迅速恢复健康。以上所求，是靠我们的主基督。

答：阿们。

请大家祈祷：主，众信友慈祥的安慰者，恳求祢大发慈悲，在我们来到这病房时，眷顾祢这位卧病的仆人，就像祢曾眷顾伯多禄的岳母一样，求祢帮助他，使他康复之后，能在祢的教会中称颂祢。祢是天主，永生永王。

答：阿们。

愿主耶稣基督常在你身边保护你，在你心内保存你，在你面前领导你，在你后面护卫你，在你上面降福你。祂是天主，永生永王。

答：阿们。

愿全能的天主圣父、圣子⁺、圣神，常降福你，保佑你。

答：阿们。

